wcZv-gvZvi cÖwZ mš—v‡bi `vwqZ¡ I KZ©e¨

**[evsjv]**

مسئوليات الأبناء نحو الوالدين

« اللغة البنغالية »

‡jLK : gynv¤§` Avãyj gvbœvb

تأليف: المفتي محمد عبد المنان

m¤úv`bv : Avãyj­vn knx` Avãyi ingvb

مراجعة: عبد الله شهيد عبد الرحمن

**[](http://www.islamhouse.com/)**

fywgKv  
Avj­vn ZvAvjv gvbe RvwZ‡K Avkivdzj gvLjyKvZ(m„wói †miv Rxe) wnmv‡e m„wó K‡i‡Qb | wZwb Zv‡`i cÖwZcvjK I nvqvZ-gI‡Zi gvwjK| gnvwe‡k¦i Avi mewKQy wZwb Zv‡`iB Kj¨v‡Y m„wó K‡i‡Qb Ges Zv‡`i †mevq wb‡qvwRZ †i‡L‡Qb| ZuviB Kv‡Q Avevi gvbyl‡K wd‡i †h‡Z n‡e| wnmve w`‡Z n‡e, Rxe‡bi mKj Kg©Kv‡Ûi| wnmv‡e hviv mdjKvg n‡e, Zviv cÖ‡ek Ki‡e Adziš— wbAvÕg‡Z cwic~Y© Rvbœv‡Z| Avi hviv e¨\_© n‡e, Zviv wbw¶ß n‡e KwVb I fqvbK kvw¯—i wbevm Rvnvbœv‡g|

BnRM‡Z GKwU myLx I mg„× mgvR Rxeb gvbeZvi GKvš— Kvg¨ | cwievi n‡”Q mgvR I iv‡óªi wfwËg~j Ges Zvi Ab¨Zg A½| cwiev‡ii kvwš—- k„•Ljv I wbivcËvi Dci Kvh©Z wbf©i K‡i mvgvwRK kvwš—, mg„w×, k„•Ljv I wbivcËv| gvZv-wcZv n‡”Qb cwiev‡ii KY©avi, mš—v‡bi Rb¥`vZv I jvjb- cvjbKvix |

‡h †Kvb e¨w³i Rb¨ gvZv-wcZvB n‡”Qb Avj­vn ZvÕAvjvi mePvB‡Z eo wbÕAvgZ| mš—v‡bi Aw¯—Z¡, Rb¥ I jvjb-cvjb BZ¨vKvi wel‡q Avj­vni c‡iB gvZv-wcZvi Ae`vb mePvB‡Z †ekx | G Kvi‡Y mš—v‡bi cÖwZ gvZv-wcZvi AwaKviI A‡bK †ekx| ZvB Avj­vn ZvÕAvjv gvbe RvwZi cÖwZ Zuvi Bev`Z-e‡›`Mx Kivi ciB gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi I Zv‡`i AwaKvi Av`v‡qi cÖwZ mgwaK ¸i“Z¡ cÖ`vb K‡i‡Qb|

Avj­vni Bev`Z- e‡›`Mx Ki‡j Ges gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi I Zv‡`i AwaKvi Av`vq Ki‡j, Zv‡`i bvdvigvbx Kiv †\_‡K `y‡i \_vK‡j GKw`‡K †hgb myLx I mg„×kvjx cwievi I mgvR wewbg©v‡Yi gva¨‡g gvby‡li BnRxeb kvwš—, mg„w× I ¯^v”Q‡›` ficyi n‡q DV‡e, Aciw`‡K ciKvjxb Abš— Rxe‡b Z`ª“c Zviv jvf Ki‡e Avj­vni Adziš— wbÕAvg‡Z fiv RvbœvZ| †mLv‡b i‡q‡Q mxgvnxb kvwš— I Abvwej myL- m‡¤¢vM|

Avgv‡`i wk¶v e¨e¯’v I mgvR e¨e¯’v A‡bKvs‡kB Bmjvgx bq| weavq mš—v‡bi cÖwZ gv\_v-wcZvi wK wK AwaKvi i‡q‡Q Ges gv\_v-wcZvi e¨cv‡i wK KiYxq Zv Avgv‡`i A‡b‡KiB ARvbv| eis G e¨cv‡i Avgiv LyeB Am‡PZb I Mv‡dj | A\_P GKwU my›`i Rxeb, GKwU myLx-mgw„×kvjx mgvR M‡o †Zvjvi Rb¨ gvZv-wcZvi AwaKvi Av`v‡qi †¶‡Î m‡PZb \_vKv wbZvš— cÖ‡qvRb| GB cÖ‡qvRb Dcjwä K‡iB G ¸i“Z¡c~Y© welqwU Zz‡j aivi Rb¨ Avgvi G ¶z`ª cÖqvm | cyw¯—Kv cvV K‡i †KD DcK…Z n‡j Ges gvZv-wcZvi AwaKv‡ii cÖwZ †jv‡Kiv m‡PZb I hZœevb n‡j Avgvi cÖ‡Póv mv\_©K n‡q‡Q e‡j g‡b Ki‡ev|

G Kv‡R hviv Avgv‡K wewfbœfv‡e mn‡hvwMZv K‡i‡Qb Zv‡`i cÖwZ Avš—wiK K…ZÄZv cÖKvk KiwQ, we‡kl K‡i gynZvivg gynv¤§` mv‡bvqvi †nv‡mb fvB‡qi cÖwZ| cyw¯—KvwU wjLvi Kv‡R wZwbB Avgv‡K AbycÖvwYZ K‡i‡Qb Ges Zuvi ZËveav‡bB cyw¯—KvwUi cÖ\_g cÖKvk m¤úbœ nq| eBwU‡Z †Kvb fyjÎ“wU Kv‡iv `„wó‡MvPi n‡j Ges Zv Avgv‡`i Rvbv‡j K…ZÄvi mv‡\_ MÖnY Kiv n‡e | BbkvAvj­vn Avj­vn cvK Avgv‡`i G bMY¨ cÖ‡Póv Keyj Ki“b| Avgxb|

webqvebZ

gynv¤§` Avãyj gvbœvb

**myPxcÎ  
cÖ\_g Aa¨vq**

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi 7

gvZv-wcZvi AwaKvi I Zuv‡`i cÖwZ mØ¨envi 7

Avj­vni ciB gvZv-wcZvi nK 8

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kiv bexM‡Yi ˆewkó¨ 8

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii cÖwZ`vb RvbœvZ 9

gvZv-wcZvi cÖwZ kª×vf‡i ZvKv‡bv Keyj n‡Ri mgvb 9

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kiv Avj­vni wbKU me©vwaK wcÖq 10

‡¶Î we‡k‡l gvZv-wcZvi †mev Kiv wRnv‡`i PvB‡Z DËg 10

gvZvi AwaKvi wcZvi wZb ¸Y 13

me©vwaK wcÖq Avgj 14

gv‡qi mv‡\_ mš—v‡bi AvPi‡Yi GKwU wPÎ 14

gvZv-wcZvi Rb¨ A\_© e¨q 15

gvZv-wcZvi e`jv 16

Agymwjg gvZv-wcZvi cÖwZ AvPiY 17

`ya gv‡qi cÖwZ m¤§vb cÖ`k©b 19

wcZvi AvbyMZ¨ 19

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii cÖwZ`vb 20

gvZv-wcZvi Bwš—Kv‡ji ci mš—v‡bi KiYxq 21

gvZv-wcZvi Rb¨ `yÕAv Kiv 22

gvZv-wcZvi FY cwi‡kva Kiv 22

gvZv-wcZvi Iqv`v I AwmAvZ c~iY Kiv 23

gvZv-wcZvi e›×z- ev›×e‡`i mv‡\_ mØ¨envi Kiv 24

gvZv-wcZvi AvZ¥xq- ¯^R‡bi mv‡\_ m`vPiY Kiv 25

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii DcKvwiZv 28

wØZxq Aa¨vq

gvZv-wcZvi bvdvigvbx 30

RNb¨Zg cvc 32

‡h wcZv‡K Awfkvc †`q Zvi Dci Avj­vn ZvÕAvjvi Awfkvc 34

Aeva¨ mš—‡bi Rb¨ RvbœvZ nvivg 35

gv‡qi mv‡\_ bvdigvbxi kvw¯— 37   
bvdigvb mš—v‡bi aŸsm Awbevh© 38

gv‡qi e` `yÕAv 40

Bmjvg c~e© GKwU NUbv 40

gvZv-wcZvi AwaKvi Av`vq Kiv I bv Kivi cwiYvg 41

gvKeyj `yÕAv 42

gvZv-wcZvi bvdigvbxi kvw¯— `ywbqv ‡\_‡KB ïi“ nq 43

gv‡qi mv‡\_ bvdigvbx 43

gvZv-wcZvi bvdigvb mš—vb‡K e›×zi“‡c MÖnY bv Kiv 44

gvZv-wcZvi bvdigvb‡`i Bev`Z Avj­vn Keyj K‡ib bv 45

cwievi †\_‡K ewn¯‹vi Ki‡jI gvZv-wcZvi bvdigvbx Kiv hv‡e bv 45

gvZv-wcZvi bvdigvbxi e`jv 45

gvZv-wcZvi bvdigvbxi AcKvwiZv 47

cÖ\_g Aa¨vq

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi

gvZv-wcZvi AwaKvi I Zuv‡`i cÖwZ mØ¨env‡ii weeiY

mØ¨envi ejv nq, gvZv-wcZvi cÖwZ mnvbyfywZkxj nIqv, Zv‡`i mv‡\_ my›`i I †Kvgj AvPiY Kiv, Zuv‡`i cÖwZ `qv ciek nIqv I h\_vh\_ m¤§vb cÖ`k©b Kiv, Zv‡`i cÖwZ hZœevb nIqv Ges Zuv‡`i Ae¯’vi cÖwZ j¶¨ †i‡L Zuv‡`i †mevhZœ Kiv I Zv‡`i hveZxq cÖ‡qvRb c~iY Kiv|[[1]](#footnote-1)

Bgvg Aveyj jvBm mgiK›`x (it) mš—v‡bi Dci gvZv-wcZvi AwaKvi Ges gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi m¤ú‡K© wj‡L‡Qb, Zuv‡`i hLb cvbvnv‡ii cÖ‡qvRb nq ZLb Zuv‡`i‡K cvbvnvi Kiv‡bv | Zuv‡`i †cvkv‡Ki cÖ‡qvRb n‡j †cvkvK-cwi‡”Q` †`qv|

Zuv‡`i hLb †h †mevh‡Zœi cÖ‡qvRb nq ZLb †mB †mev cÖ`vb Kiv| Zuviv WvK‡j mvb‡›` Zuv‡`i Wv‡K mvov †`qv, Zuviv †Kvb Kv‡Ri Av‡`k Ki‡j Zv cvjb Kiv, Zuv‡`i mv‡\_ bgªfv‡e webqxi my‡i K\_v ejv, Zuv‡`i bvg a‡i bv WvKv, Zuv‡`i Av‡M bv nvUv, Zuv‡`i mvg‡b I Dc‡i bv emv| Zuv‡`i wcQ‡b I wb‡P emv Ges me mgq Zv‡`i Rb¨ ¶gv cÖv\_©bv Kiv| Zuv‡`i bvdigvbx I Aeva¨Zv †\_‡K `y‡i \_vKv| [[2]](#footnote-2)

Avj­vni ciB gvZv-wcZvi nK

Avj­vn ZvÕAvjv e‡jbt

وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

Avcbvi cÖwZcvjK dvqmvjv K‡i w`‡q‡Qb †h †Zvgiv Avj­vn Qvov Avi Avi Kv‡iv Bev`Z Ki‡e bv Ges gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡e|[[3]](#footnote-3)

Avj­vn ZvAvvjv e‡jb t

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

Avwg ebx BmivC‡ji wbKU †\_‡K A½xKvi wb‡qwQ †h, †Zvgiv Avj­vn Qvov Avi Kv‡iv Dcvmbv Ki‡e bv Ges gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡e|[[4]](#footnote-4):

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا

†Zvgiv Avj­vni Bev`Z-e‡›`Mx K‡iv, Zuvi mv‡\_ KvD‡K kixK K‡iv bv gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi K‡iv|[[5]](#footnote-5)

wZwb Ab¨ GK Avqv‡Z e‡jbt

وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

‡Zvgvi gvZv-wcZv hw` Avgvi mv‡\_ Ggb me welq‡K kixK Ki‡Z cxovcxwo K‡i, hvi Ávb †Zvgvi †bB; Z‡e Zzwg Zv‡`i K\_v gvb‡e bv Ges `ywbqv‡Z Zv‡`i mv‡\_ m™¢v‡e mnAe¯’vb Ki‡e|[[6]](#footnote-6)

Dc‡iv³ AvqvZmgy‡n Avj­vni Bev`Z-e‡›`Mx Kivi I Zuvi mv‡\_ KvD‡K kixK bv Kivi wb‡©`‡ki cvkvcvwk gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kivi wb‡`©k †`qv n‡q‡Q| AZGe, Avj­vni n‡Ki c‡iB eo nK n‡”Q, gvZv-wcZvi nK|

**gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kiv bexM‡Yi ˆewkó¨**

Avj­vn ZvÕAvjv e‡jbt

يَا يَحْيَى خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ وَآَتَيْنَاهُ الْحُكْمَ صَبِيًّا ﴿12﴾ وَحَنَانًا مِنْ لَدُنَّا وَزَكَاةً وَكَانَ تَقِيًّا ﴿13﴾وَبَرًّا بِوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿14﴾

†n BqvnBqv! `„oZvi mv‡\_ GB MÖš’ aviY K‡iv Avwg Zv‡K ˆkk‡eB wePvi eyw× I cÖÁv `vb K‡iwQjvg Ges wb‡Ri c¶ †\_‡K `qv`ªZv I cweÎZv `vb K‡iwQ| †m wQj ci‡nRMvi| gvZv-wcZvi AbyMZ Ges †m D×Z bvdigvb wQ‡jv bv|[[7]](#footnote-7)

Cmv Av.e‡jb

‎وَأَوْصَانِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ مَا دُمْتُ حَيًّا ﴿31﴾ وَبَرًّا بِوَالِدَتِي

wZwb (Avj­vn) Avgv‡K wb‡`©k w`‡q‡Qb, hZw`b RxweZ \_vwK ZZw`b bvgvh Kv‡qg I hvKvZ Av`vq Ki‡Z Ges Rbbxi AbyMZ \_vK‡Z|[[8]](#footnote-8)

**gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii cÖwZ`vb RvbœvZ**

ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡jbt Avwg Rvbœv‡Z cÖ‡ek Kijvg, AZtci †mLv‡b KziAvb wZjvIqvZ ïb‡Z †cjvg| wR‡Ám Kijvg, GB e¨w³ (wZjvIqvZKvix) †K? †d‡ikZvMY ej‡jb, nvwimv Beb bygvb (iv)|( ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg mvnvev‡q †Kivg‡K j¶¨ K‡i ej‡jbt) cy‡Y¨i cÖwZ`vb GiƒcB| †m wQj Zvi gv‡qi mv‡\_ me©v‡c¶v m`vPiYKvix|[[9]](#footnote-9)

Bqv‡g‡b DIqvBm Kibx bv‡g GKRb gymjgvb evm Ki‡Zb| gv‡qi †L`g‡Z gk¸j wZwb ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi mv‡\_ mv¶r Ki‡Z cv‡ibwb| wKš‘ gv‡qi †L`g‡Zi e‡`Šj‡Z Avj­vni `iev‡i Zuvi gh©v`v wQj A‡bK E‡aŸ©| wZwb wQ‡jb gymZvRvey` `vIqvZ| A\_©vr Zuvi `yAv Keyj Kiv n‡Zv| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Dgvi (iv) Gi D‡Ï‡k¨ e‡jb, m¤¢e n‡j Zv‡K †Zvgvi Rb¨ ¶gv cÖv\_©bvi A‡e`b Ki‡e| Dgvi (iv)- Gi hy‡M Bqv‡g‡bi GKwU mvnvh¨Kvix `‡ji mv‡\_ wZwb Lwjdvi `iev‡i Av‡mb| Dgvi (iv) Zuvi wbKU `yAv PvB‡j wZwb Zuvi Rb¨ `yAv K‡ib|[[10]](#footnote-10)

gv‡qi †L`g‡Zi myev‡`B wZwb G gh©v`v jvf K‡ib|

**gvZv-wcZvi cÖwZ kª×vf‡i ZvKv‡bv Keyj n‡Ri mgvb**

Avãyj­vn Beb AveŸvm (iv) †\_‡K ewY©Z| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt †Kvb †bKKvi mš—vb hLb ¯^xq gvZv-wcZvi cÖwZ ing‡Zi `„wó‡Z ZvKvq ZLb Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZwU `„wói wewbg‡q Zvi Avgjbvgvq GKwU gKeyj nR wjwce× K‡i ‡`b| mvnvweMY Avih Ki‡jb, hw` †m ˆ`wbK GKkZevi Gfv‡e ZvKvq? wZwb ej‡jbt nu¨vÓ (cÖ‡Z¨K `„wói wewbg‡q †m GB mvIqve †c‡Z \_vK‡e) Avj­vn AwZ gnvb, AwZ cweÎ Zuvi fvÊv‡i †Kvb Afve †bB|[[11]](#footnote-11)

**gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kiv Avj­vni wbKU me©vwaK wcÖq**

Avãyj­vn Beb gvmD` (i) e‡jb, Avwg ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K wR‡Ám Kijvg, †Kvb Avgj Avj­vni wbKU mePvB‡Z †ewk wcÖq? ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt mgq g‡Zv bvgvh Av`vq Kiv| Avwg Avevi wR‡Ám Kijvg, Gici †Kvb KvR? wZwb ej‡jbt gvZv-wcZvi mv‡\_ my›`i AvPviY Kiv |

Avwg wR‡Ám Kijvg, Gici? wZwb ej‡jbt Avj­vni iv¯—vq wRnv` Kiv | [[12]](#footnote-12)

Avgi Beb Avevmv (iv) e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi beyq‡Zi m~Pbvj‡Mœ-ZLb wZwb †Mvc‡b Bmjvg cÖPvi Ki‡Zb- Avwg Zvi †L`g‡Z nvwRi n‡q ejjvg, Avcwb †K? wZwb ej‡jb t Avj­vni imyj! Avj­vn Avgv‡K imyj wn‡m‡e cvwV‡q‡Qb| Avwg wR‡Ám Kijvg t wZwb Avcbv‡K wK weavb mnKv‡i cvwV‡q‡Qb? wZwb ej‡jbt Avj­vn Avgv‡K Zuvi `vmZ¡ Kiv , cÖwZgv †f‡½ †djv, mØ¨envi I m`vPi‡Yi gva¨‡g AvZ¥xqZvi m¤úK© eRvq ivLvi wb‡`©kmnKv‡i cvwV‡q‡Qb|[[13]](#footnote-13)

**‡¶Î we‡k‡l gvZv-wcZvi †mev Kiv wRnv‡`i PvB‡Z DËg**

gyqvweqv Beb Rvwngv Avm-myjvgx (iv.) e‡jb, Avwg ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU G‡m ejjvg, †n Avj­vni ivmyj! Avwg Avj­vni mš‘wó Ges ciKvjxb bvRvZ jv‡fi D‡Ï‡k¨ Avcbvi mv‡\_ wRnv‡` †h‡Z PvB| wZwb ej‡jbt Avd‡mvm †Zvgvi Rb¨! †Zvgvi gv wK †eu‡P Av‡Qb? Avwg ejjvg, nu¨v, †eu‡P Av‡Qb| wZwb ej‡jb hvI, Zvi †L`g‡Z AvZ¥wb‡qvM K‡iv| Gici Avwg Ab¨w`K †\_‡K G‡m Avih Kijvg, †n Avj­vni ivmyj! Avwg Avj­vni mš‘wó I ciKvjxb gyw³i Avkvq Avcbvi mv‡\_ wRnv‡` †h‡Z PvB| wZwb ej‡jbt Avd‡mvm †Zvgvi Rb¨! †Zvgvi gv wK †eu‡P †bB? Avwg ejjvg nu¨v, †eu‡P Av‡Qb| wZwb ej‡jb t hvI, Zuvi †mev Ki| AZtci Avwg Zuvi mvg‡bi w`K w`‡q G‡m ejjvg, †n Avj­vni imyj! Avwg Avj­vni mš‘wó I ciKvjxb mdjZv jv‡fi Avkvq Avcbvi mv‡\_ wRnv‡` kvwgj n‡Z PvB | wZwb ej‡jb t Avd‡mvm †Zvgvi Rb¨! †Zvgvi gv wK †eu‡P †bB? Avwg ejjvg, Bqv ivmyj­vn! Avgvi gv †eu‡P Av‡Qb| wZwb Avgv‡K ej‡jbt Avd‡mvm †Zvgvi Rb¨! Zzwg †Zvgvi gv‡qi PiY AvuK‡o ai| †mLv‡bB i‡q‡Q RvbœvZ|[[14]](#footnote-14)

Avey mvB` Ly`ix (iv) †\_‡K ewY©Z | wZwb e‡jb , R‰bK e¨w³ B‡q‡gb †\_‡K wnRiZ K‡i ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i G‡m‡Q | ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Zuv‡K ej‡jb t Zzwg wkiK cwiZ¨vM K‡i G‡m‡Qv| Z‡e †Zvgvi wRnv` evwK i‡q †M‡Q| B‡q‡g‡b wK †Zvgvi gvZv-wcZv †bB? †jvKwU ejj, nu¨v Av‡Qb| wZwb wR‡Ám Ki‡jbt Zviv wK †Zvgv‡K wRnv‡` Avmvi AbygwZ w`‡q‡Qb? Rev‡e †jvKwU ejj, bv, AbygwZ †`qwb| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Zuv‡K ej‡jb t †Zvgvi gvZv-wcZvi Kv‡Q hvI, Zuviv AbygwZ w`‡j wRnv‡`i Rb¨ G‡mv| Ab¨\_vq Zv‡`i †mev- hZœ K‡iv|[[15]](#footnote-15)

Avbvm(i) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, GK e¨w³ ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i G‡m Avih Kij, Bqv ivmyjvj­vn! Avgvi wRnv‡` hvIqvi Lye B”Qv, A\_P Avgvi †mB mvg\_©¨ †bB| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Zv‡K wR‡Ám Ki‡jbt †Zvgvi gvZv-wcZv †KD †eu‡P Av‡Qb wK? †jvKwU ejj, Avgvi gv †eu‡P Av‡Qb| wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv‡qi †mevq wb‡qvwRZ †\_‡K Avj­vni mv¶vZ jvf K‡iv | GUv hw` Zzwg Ki‡Z cv‡iv, Zvn‡j Zzwg nR I Dgiv Ges Avj­vni c‡\_ wRnv`Kvix wnmv‡e cwiMwYZ n‡e| [[16]](#footnote-16)

Avãyj­vn Beb Dgvi (i) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, GK e¨w³ ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i G‡m Avih Ki‡jv, †n Avj­vni imyj! Avwg Avj­vni mš‘wó I ciKvjxb bvRvZ jv‡fi D‡Ï‡k¨ Avcbvi mv‡\_ wRnv` Kivi Rb¨ G‡mwQ | Avgv‡K Avm‡Z †`‡L Avgvi gvZv-wcZv `yRbB Kuv`wQ‡jb| GK\_v ï‡b wZwb †jvKwU‡K ej‡jbt Zzwg Zuv‡`i Kv‡Q wd‡i hvI Ges Zuv‡`i gy‡L nvwm dzUvI, †hgwbfv‡e Zzwg Zuv‡`i‡K Kuvw`‡qwQ‡j|[[17]](#footnote-17)

Avãyj­vn Beb Avgi (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, GK e¨w³ bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU G‡m ejj, Avwg Avj­vni wbKU †\_‡K cÖwZ`vb cvIqvi Avmvq Avcbvi wbKU wnRiZ I wRnv‡`i evBAvZ KiwQ| wZwb †jvKwU‡K wR‡Ám Ki‡jb t †Zvgvi gvZv-wcZvi g‡a¨ †KD wK RxweZ Av‡Qb? †jvKwU DË‡i ejj, Zuviv Df‡q RxweZ Av‡Qb| wZwb †jvKwU‡K ej‡jb t Zzwg ev¯—weKB Avj­vni wbKU †\_‡K wnRiZ I wRnv‡`i cÖwZ`vb †c‡Z PvI? †jvKwU Rev‡e ejj nu¨v, †c‡Z PvB| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Gikv` Ki‡jbt Zzwg †Zvgvi gvZv-wcZvi Kv‡Q wd‡i hvI Zuv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Ki‡Z \_v‡Kv|[[18]](#footnote-18)

gyAvweqv Beb Rvwngv (iv) †\_‡K ewY©Z| GKw`b Avgvi wcZv Rvwngv (iv) bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU G‡m ej‡jb Bqv ivmyjyj­vn! Avwg wRnv‡` Ask MÖnY Kivi B”Qv K‡iwQ| G e¨vcv‡i Avwg Avcbvi mv‡\_ civgk© Ki‡Z G‡mwQ| wZwb wR‡Ám Ki‡jbt †Zvgvi gv RxweZ Av‡Qb wK? †m ej‡jv nu¨v, Av‡Qb | wZwb ej‡jbt hvI , gv‡qi †L`g‡Z AvZ¥wb‡qvM K‡iv| †Kbbv RvbœvZ Zuvi cv‡qi Kv‡Q|[[19]](#footnote-19)

**gvZvi AwaKvi wcZvi wZb ¸Y**

Avj­vn ZvAvvjv e‡jbt

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمْلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا

Avwg gvbyl‡K gvZv-wcZvi mv‡\_ my›`i AvPi‡Yi ZvwM` w`‡qwQ|

Zvi gv A‡bK K‡ó Zv‡K M‡f© aviY K‡i‡Q Ges eû Kó K‡i f~wgó K‡i‡Q| M‡f© aviY Kiv I `ya cvb Kiv‡bvi (KwVb Kv‡Ri) mgqKvj n‡jv AvovB eQi|[[20]](#footnote-20)

wZwb Av‡iv e‡jbt

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنِ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ

Avwg gvbyl‡K Zvi gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kivi †Rvi wb‡`©k w`‡qwQ| Zvi gv Zv‡K K‡ói ci Kó ¯^xKvi K‡i M‡f© aviY K‡i‡Q| Avi `ya Qvov‡bv nq `yÕeQ‡ii g‡a¨| G wb‡`©k w`‡qwQ †h, Avgvi cÖwZ I †Zvgvi gvZv-wcZvi cÖwZ K…ZÁ nI|[[21]](#footnote-21)

Avey ûivBiv (i) e‡jb, GK e¨w³ ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i nvwRi n‡q wR‡Ám Kij, Bqv ivmyjyj­vn ! Avgvi my›`i AvPi‡Yi mePvB‡Z ‡ewk nK`vi †K? wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv| †m c~bivq wR‡Ám Ki‡jv, Gici †K? wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv| †m c~bivq wR‡Ám Ki‡jv Zvici †K? wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv| †m AveviI wR‡Ám Ki‡jv Gici †K? wZwb ej‡jbt †Zvgvi wcZv|[[22]](#footnote-22)

evn&h Beb nvwKg Zuvi wcZvi m~‡Î Zvi `v`v †\_‡K eY©bv K‡ib| wZwb e‡jb, Avwg Avih Kijvg, Bqv ivmyjvj­vn! Avwg Kvi mv‡\_ mePvB‡Z †ekx fv‡jv e¨envi Kie? wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv‡qi mv‡\_| Avwg c~bivq wR‡Ám Kijvg, Zvici Kvi mv‡\_? wZwb ej‡jb t †Zvgvi gv‡qi mv‡\_| wZwb AveviI wRÁm Ki‡jbt Zvici Kvi mv‡\_? GeviI wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv‡qi mv‡\_| Avwg c~bivq wR‡Ám Kijvg, Zvici Kvi mv‡\_? wZwb ej‡jb t †Zvgvi wcZvi mv‡\_| AZtci ch©vqµ‡g wbKUZg AvZ¥xq- ¯^R‡bi mv‡\_|[[23]](#footnote-23)

wgK`vg Beb gvÕw`Kvive (iv.) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb; ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt wbðq Avj­vn ZvAvjv †Zvgv‡`i gv‡q‡`i m¤ú‡K© †Zvgv‡`i Dc‡`k w`‡”Qb| A\_©vr Zv‡`i mv‡\_ m`vPiY Kivi Av‡`k w`‡”Qb| GK\_v wZwb wZbevi ej‡jb | wbðq Avj­vn †Zvgv‡`i wcZv‡`i m¤ú‡K© †Zvgv‡`i Dc‡`k w`‡”Qb | wbðq Avj­vn chv©qµ‡g wbKUewZ©‡`i m¤ú‡K© †Zvgv‡`i Dc‡`k w`‡”Qb| (m`vPv‡ii) [[24]](#footnote-24)

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, R‰bK e¨w³ bex mj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi Kv‡Q G‡m wRnv‡` hvIqvi AbygwZ PvB‡j wZwb ej‡jbt †Zvgvi gvZv-wcZv wK †eu‡P Av‡Q? †jvKwU ej‡jv, nuv, †eu‡P Av‡Qb| wZwb ej‡jb t Zv‡`i gv‡S wRnv` K‡iv|[[25]](#footnote-25)

A\_©vr Zv‡`i †mev-hZœ I †L`g‡Z AvZ¥wb‡qvM Ki| GUvB wRnv`| Avwqkv (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, Avwg ivmyjyj­vn mj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K wR‡Ám K‡iwQ , †n Avj­vni ivmyj! gwnjv‡`i Dci mePvB‡Z †ewk AwaKvi Kvi ? wZwb Reve w`‡jb t Zvi ¯^vgxi| ejjvg, cyi“‡li Dci mePvB‡Z †ewk AwaKvi Kvi? wZwb ej‡jbt Zvi gv‡qi|[[26]](#footnote-26)

**me©vwaK wcÖq Avgj**

Beb AveŸvm (iv.) e‡jb, Avj­vn ZvAvjvi wbKU gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kivi PvB‡Z AwaK wcÖq Avi †Kvb Avgj n‡Z cv‡i Zv Avgvi Rvbv †bB|[[27]](#footnote-27)

**gv‡qi mv‡\_ mš—v‡bi AvPi‡Yi GKwU wPÎ**

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z| wKQy w`b Avey ûivBiv (iv)- Gi gv GK evox‡Z Ges Avey ûivBiv (iv Aví `y‡i wfbœ GK evox‡Z emevm Ki‡Zb| Avey ûivBiv (iv) hLbB evB‡i †Kv\_vI hvIqvi B”Qv Ki‡Zb ZLb gv‡qi N‡ii `iRvq G‡m `uvwo‡q ej‡Zb, Bqv Av¤§vRvb! Avm mvjvgy AvjvBKzg Iqv ivngvZzj­vwn Iqv evivKvZzn| Zuvi gv wfZi †\_‡K ej‡Zb, wcÖq cyÎ! Iqv AvjvBKzgym mvjvg Iqv ivngvZzj­vwn Iqv evivKvZzn| AZtci Avey ûivBiv (iv) ej‡Zb, Av¤§vRvb, ˆkkeKv‡j †hfv‡e Avcwb ‡øn I gvqv-ggZvmnKv‡i Avgv‡K jvjb-cvjb KiwQ‡jb †Zgwbfv‡e †hb Avj­vn ZvAvjv Avcbvi cÖwZ ing K‡ib| Rev‡e wZwb ej‡Zb , wcÖq cyÎ! G e„× eq‡m Zzwg Avgvi mv‡\_ †hgb my›`i I m`vPiY Ki‡Qv †Zgwb Avj­vnI †hb †Zvgvi cÖwZ ingZ el©Y K‡ib|[[28]](#footnote-28)

**gvZv-wcZvi Rb¨ A\_© e¨q**

‡hfv‡e mš—v‡bi Ici gvZv-wcZvi AwaKvi i‡q‡Q †Zgwbfv‡e mš—v‡bi m¤ú‡`i IciI Zv‡`i AwaKvi i‡q‡Q| G m¤ú‡K© Avj­vn ZvAvjv e‡jbt

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلْوَالِدَيْنِ

Ò‡n bex †jv‡Kiv Avcbv‡K wR‡Ám K‡i , Avgiv wK e¨q Ki‡ev? Avcwb Zv‡`i‡K e‡j w`b, †h gvjB †Zvgiv e¨q K‡iv bv †Kb? Zvi cÖ\_g nK`vi n‡jv †Zvgvi gvZv-wcZv|Ó[[29]](#footnote-29)

GK e¨w³ ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU ¯^xq wcZvi wei“‡× Awf‡hvM G‡b ej‡jv, wZwb hLbB B”Qv K‡ib Avgvi m¤ú` wb‡q †bb | ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Zvi wcZv‡K WvK‡jb | jvwV fi K‡i GK `ye©j e„× nvwhi n‡jb| wZwb e„×‡K wRÁvmvev` Ki‡jb| e„×‡jvKwU Reve w`‡jb, †n Avj­vni imyj! GK mgq Avgvi G †Q‡j `ye©j Amnvq I Kvc`©Knxb wQj | Avwg ZLb wQjvg kw³kvjx I weËkvjx| Avwg KLbI Zv‡K Avgvi m¤ú` wb‡Z evav †`Bwb| AvR Avwg `ye©j I Kvc`©Knxb, †m kw³kvjx I weËkvjx | GLb Zvi m¤ú` Avgv‡K †`q bv| GK\_v ï‡b ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt Zzwg Ges †Zvgvi m¤ú` †Zvgvi wcZvi| [[30]](#footnote-30)

gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi m¤ú‡K© nvmvb emix (iv) †K wR‡Ám Kiv n‡i wZwb e‡jbt †Zvgvi gvwjKvbvaxb m¤ú` Zuv‡`i cÖ‡qvRb gvwdK e¨q Ki‡e| Zuviv hv Av‡`k K‡ib Zv hw` ¸bvi KvR bv nq , Zv †g‡b Pj‡e|[[31]](#footnote-31)

**gvZv-wcZvi e`jv**

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z| bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †Kvb mš—vb wcZvi †øn-fvjevmv, jvjb-cvjb Ges K‡ói nK Av`vq Ki‡Z ev Zvi e`jv w`‡Z m¶g bq| Z‡e †m hw` Zuv‡K Kv‡iv `vm iƒ‡c cvq, AZtci Zuv‡K Lwi` K‡i gy³ K‡i †`q, Zvn‡j wKQy nK Av`vq nq|[[32]](#footnote-32)

Avey gymv AvkÕAvix (iv) †\_‡K ewY©Z| GKevi Avãyj­vn Beb Dgvi (i) †`L‡jb, R‰bK B‡q‡gbx ¯^xq gvZv‡K wc‡V ewm‡q Kvev kixd ZvIqvd KiwQj Ges Av‡e‡Mi mv‡\_ G KweZv cvV KiwQj-

Avwg Zuvi wbZvš— AbyMZ mvIqvix DU

hLb Zuvi mvIqvix f‡q fv‡M ZLb Avwg †`Bbv QyU|

AZtci †m Avãyj­vn Be‡b Dgvi (iv.) †K ‡`‡L wR‡Ám Kij, Avcwb wK g‡b K‡ib, Avwg Avgvi gv‡qi e`jv w`‡qwQ? Beb Dgvi (i) ej‡jb; gv‡qi e`jv! GUv †Zv Zuvi GK ÔAvnÕ k‡ãi e`jvI nqwb|[[33]](#footnote-33)

GKevi GK e¨w³ ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi †L`g‡Z nvwhi n‡q Awf‡hvM Kij, †n Avj­vni ivmyj! Avgvi gv e`-‡gRvRx gvbyl| GK\_v ï‡b bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt ÔhLb †Zvgv‡K M‡f© aviY K‡i GKvav‡i bÕgvm mxgvnxb Kó mn¨ K‡i‡Qb, ZLb‡Zv wZwb Lvivc †gRv‡hi wQ‡jb bv? †jvKwU ejj, Avwg mZ¨ ejwQ, wZwb e` †gRvhx| bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt Ò‡Zvgvi LvwZ‡i wZwb hLb iv‡Zi ci ivZ RvM‡Zb, †Zvgv‡K `ya cvb Kiv‡Zb, ZLb ‡Zv wZwb e` †gRvhx wQ‡jb bv |Ò †jvKwU ejj, Avwg Agvi gv‡qi †m me Kv‡Ri cÖwZ`vb w`‡q †d‡jwQÓ| Òbex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Zv‡K wR‡Ám Ki‡jbt Zzwg wK mwZ¨B cÖwZ`vb w`‡q †d‡j‡Qv ?Ó †m ejj. Avwg gv‡K Avgvi Kuv‡a Pwo‡q n¾ Kwi‡qwQ| Òbex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt Zzwg wK Zuvi †mB K‡ói e`jv w`‡Z cv‡iv, hv †Zvgvi f~wgô nIqvi mgq wZwb mn¨ K‡i‡Qb?Ó[[34]](#footnote-34)

**Agymwjg gvZv-wcZvi cÖwZ AvPiY**

mš—v‡bi Bmjvg MÖn‡Yi ciI hw` gvZv-wcZv Kzdi I wki‡Ki cswKjZvq wbgw¾Z \_v‡K Ges Zv‡K Kzdix‡Z wd‡i Avm‡Z eva¨ K‡i, Z‡e †Kvbµ‡gB Zv‡`i K\_v gvbv I Zv‡`i AvbyMZ¨ Kiv hv‡e bv | †Kbbv Avj­vni bvdigvbxgyjK Kv‡R †Kvb gvby‡li AvbyMZ¨ Kiv nvjvj bq| Z‡e Aek¨B gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi I m`vPiY K‡i †h‡Z n‡e|

G m¤ú‡K© Avj­vn ZvAvvjv e‡jb t

وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا

gvZv-wcZv hw` Avgvi mv‡\_ KvD‡K kixK Kivi Rb¨ †Zvgvi Dci Pvc cÖ‡qvM K‡i- †h m¤ú‡K© †Zvgvi †Kvb Ávb †bB- Zvn‡j Aek¨B Zv‡`i AvbyMZ¨ Ki‡e bv Ges `ywbqvi Rxe‡b Zv‡`i mv‡\_ m™¢v‡e mnAe¯’vb Ki‡e| Avi Zv‡`i AvbyMZ¨ Ki‡e hviv Avgvi w`‡K cÖZ¨veZ©bKvix|[[35]](#footnote-35)

gvZv-wcZv mšZvb‡K Kzdix Kivi Rb¨ hZ KwVb Pvc cÖ‡qvM Ki“K bv †Kb, Zv‡`i K\_v gvbv I Zv‡`i AvbyMZ¨ Kiv hv‡e bv| Z‡e Zv‡`i mv‡\_ Aek¨B mØ¨envi I my›`i AvPiY K‡i †h‡Z n‡e |

Avey evKi (iv) Gi Kb¨v Avmgv (iv) e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi hy‡M Avgvi gv gykwiK Ae¯’vq Avgvi wbKU G‡mwQ‡jb| Avwg ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU Avih Kijvg, Avgvi gv Avgvi wbKU G‡m‡Qb, wZwb Bmjvg †\_‡K wegyL i‡q‡Qb| Avwg wK Zuvi mv‡\_ mØ¨envi Kie? wZwb ej‡jb nu¨v, gv‡qi mv‡\_ mØ¨envi K‡iv|[[36]](#footnote-36)

Avey ûivBiv (iv) gymjgvb nIqvi ciI `xN©w`b hveZ Zuvi gv wki‡K wbgw¾Z wQ‡jb| wZwb gv‡K me©`v wki‡Ki cwiYvg m¤ú‡K© mZ©K Ki‡Zb Ges Bmjvg MÖn‡Yi `vIqvZ w`‡Zb| Avi Zuvi gvI me©`v A¯^xK…wZ Rvbv‡Z \_vK‡Zb| Zv m‡Z¡I Avey ûivBiv (iv) Zuvi gv‡qi B¾Z- m¤§vb, †L`gZ I AvbyM‡Z¨ †Kvb cÖKvi Î“wU K‡ibwb|

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, Avgvi gv gykwiK \_vKv Ae¯’vq Avwg Zuv‡K me©`v Bmjvg MÖnY Kivi `vIqvZ w`Zvg| GKw`b Avwg Zuv‡K Bmjv‡gi `vIqvZ w`‡j wZwb ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg m¤ú‡K© Avgv‡K Ggb wKQy K\_v ïbv‡jb, Avgvi Aš—i †e`bvq fvivµvš— n‡q D‡V| Avwg µ›`biZ Ae¯’vq ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi †L`g‡Z nvwhi n‡q Avih Kijvg, †n Avj­vni ivmyj! Avwg me mgq Avgvi gv‡K Bmjv‡gi `vIqvZ w`‡Z \_vwK, wZwb me mgq Zv A¯^xKvi Ki‡Z \_v‡Kb| AvR Avwg Zv‡K Bmjv‡gi `vIqvZ w`‡j wZwb ivMvwš^Z n‡q Avcbvi kv‡b †eqv`ex K‡i e‡mb Ges Avcbv‡K Mvjg›` K‡ib| Avwg Zv mn¨ Ki‡Z cvwiwb| Avcwb Avj­vni `iev‡i `yAv Ki“i, †hb wZwb Avey ûivBivi gv‡K †n`v‡qZ bmxe K‡ib| ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg `yAv Ki‡jb t †n Avj­vn! Avcwb Avey ûivBivi gv‡K †n`v‡qZ Ki“b| Avwg bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­‡gi `yAvi mymsev` wb‡q †mLvb †\_‡K †ewi‡q cojvg| Avwg evwo †cŠ‡Q †`wL N‡ii `iRv e›×| wZwb Avgvi cv‡qi kã ï‡b †fZi †\_‡K ej‡jb, Avey ûivBiv A‡c¶v Ki| Avwg cvwb covi kã ïb‡Z †cjvg| Avey ûivBiv (iv) e‡jb, wZwb ZvovZvwo †Mvmj †kl K‡i †`vcvÆv cwiavb K‡i Dobv civ QvovB `iRv Ly‡j w`‡jb| AZtci ej‡jb; Avey ûivBiv! Avwg mv¶¨ w`w”Q, Avj­vn Qvov †Kvb Bjvn †bB Ges Ges Av‡iv mv¶¨ w`w”Q †h, gynv¤§` mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Avj­vni ev›`v I Zuvi ivmyj| Avwg Avb‡›` µ›`biZ Ae¯’vq ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi †L`g‡Z nvwhi n‡q ejjvg, †n Avj­vni ivmyj! Avwg Avcbv‡K mymsev` ïbv‡Z G‡mwQ| Avj­vn ZvAvjv Avcbvi `yAv Keyj K‡i‡Qb| wZwb Avey ûivBivi gv‡K †n`v‡qZ bmxe K‡i‡Qb| GK\_v ï‡b wZwb Lywk n‡jb Ges Avj­vni cÖksmv I ¸bMvb Ki‡jb Ges Avgv‡K bwmnZ Ki‡jb|

Gici Avwg Avih Kijvg, Bqv ivmyjvj­vn! Avcwb `yAv Ki“b †hb Avj­vn Avgv‡K Ges Avgvi gv‡K mKj gywg‡bi wcÖq evwb‡q †`b| ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg `yAv Ki‡jb t Bqv Avj­vn! Avey ûivBiv I Zvi gv‡qi cÖwZ fvjevmv mKj gywg‡bi Aš—‡i m„wó K‡i w`b Ges Zv‡`i Df‡qi Aš—‡i mKj gymjgv‡bi cÖwZ fv‡jvevmv m„wó K‡i w`b| G `yAvi ci †h gymjgvbB Avgv‡K †`‡L‡Q A\_ev Avgvi K\_v ï‡b‡Q †mB Avgv‡K fv‡jv‡e‡m‡Q|[[37]](#footnote-37)

**`ya gv‡qi cÖwZ m¤§vb cÖ`k©b**

Avey Zzdv‡qj (iv) e‡jb, Avwg †`Ljvg, bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg wRqÕivbv bvgK ¯’v‡b †MvkZ e›Ub KiwQ‡jb| Ggb mgq GKRb gwnjv G‡m mivmwi bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbK‡U P‡j †M‡jb| wZwb Zuvi Rb¨ wb‡Ri Pv`i wewQ‡q w`‡jb| AZtci f`ª gwnjvwU Zvi Ici Avmb MÖnY Ki‡jb| (eY©bvKvix e‡jb)

Avwg †jvK‡`i Kv‡Q Rvb‡Z PvBjvg, Bwb †K,? Zviv ej‡jb, Bwb n‡”Qb ivmyj­yj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `ya gv- nvjxgv mvw`qv (iv)| wZwb Zuv‡K `ya cvb Kwi‡qwQ‡jb|[[38]](#footnote-38)

**wcZvi AvbyMZ¨**

Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) e‡jb, Avgvi weevn eÜ‡b Ggb GKRb gwnjv wQj hv‡K Avwg fvjevmZvg| A\_P Avgvi wcZv Dgvi (iv) Zv‡K AcQ›` Ki‡Zb| GKw`b wZwb Avgv‡K ej‡jb, Zzwg Zv‡K ZvjvK `vI| Avwg ZvjvK w`‡Z A¯^xKvi Ki‡j Dgvi (iv) ivmyj­yj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K welqwU AewnZ Ki‡jb| ivmyj­yj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Avgv‡K ej‡jb t Zv‡K ZvjvK `vI Ges †Zvgvi wcZvi AvbyMZ¨ K‡iv| Avwg Zv‡K ZvjvK w`jvg|[[39]](#footnote-39)

GK e¨w³ Avey` `vi`v (iv)-Gi wbKU G‡m ejj, Avgvi wcZv Avgv‡K A‡bK wcovcxwo K‡i we‡q w`‡q‡Qb| GLb wZwb Avgv‡K wb‡`©k w`‡”Qb, Avgvi †m ¯¿x‡K ZvjvK †`qvi Rb¨| Avey` `vi`v (iv) e‡jb, Avwg †Zvgv‡K GK\_v ej‡Z cvi‡ev bv †h, Zzwg †Zvgvi gvZv-wcZvi bvdigvbx K‡iv Ges G K\_vI eje bv †h, Zzwg †Zvgvi ¯¿x†K ZvjvK `vI| Z‡e Zzwg PvB‡j Avwg †Zvgv‡K GKwU nv`xm ïbve hv Avwg ivmyj­yj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi KvQ †\_‡K ï‡bwQ| Avwg Zv‡K ej‡Z ï‡bwQ, wcZv Rvbœv‡Zi †mªô `iRv, Zzwg hw` PvI Zvn‡j G `iRvUv wb‡Ri Rb¨ myiw¶Z Ki| Avi hw` PvI , Zvn‡j GUv‡K †f‡½ †dj‡Z cv‡iv|[[40]](#footnote-40)

**gvZ-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii cÖwZ`vb**

Avbvm (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †h e¨w³ wb‡Ri nvqvZ I RxweKvi cÖk¯—Zv Kvgbv K‡i, †m †hb gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi K‡i Ges AvZ¥xqZvi eÜb AUzU iv‡L|[[41]](#footnote-41)

gyqvh Beb Avbvm (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †h e¨w³ gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi K‡i, Zvi Rb¨ mymsev` n‡jv, Avj­vn ZvAvjv Zvi nvqvZ e„w× K‡i †`‡eb|[[42]](#footnote-42)

Iqvnve Beb gywbq¨v (iv) e‡jb t gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi mš—v‡b nvqvZ e„w× K‡i †`q|[[43]](#footnote-43)

mvIevb (i) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t `yAv e¨ZxZ †Kvb wKQyB ZvKw`i‡K wdiv‡Z cv‡i bv | †bK Avgj e¨ZxZ †Kvb wKQyB nvqvZ evov‡Z cv‡i bv| Avi e¨w³i K…Z ¸bvn-B Zv‡K RxweKv †\_‡K ewÂZ K‡i|[[44]](#footnote-44)

Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †Zvgiv †Zvgv‡`i wcZv‡`i (wcZv I `v`vi ) mv‡\_ mØ¨envi I m`vPiY K‡iv, Zvn‡j †Zvgv‡`i mš—vbivI †Zvgv‡`i mv‡\_ m`vPiY Ki‡e | ‡Zvgiv m”PwiÎevb nI, †Zvgv‡`i bvixivI m”PwiÎevb n‡e|[[45]](#footnote-45)

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †Zvgiv cibvixi cÖwZ Kz`ªwó †`qv †\_‡K wb‡R‡`i‡K cweÎ ivL Ges m”PwiÎevb nI, †Zvgv‡`i bvixivI m”PwiÎevb I cweÎ n‡e | †Zvgv‡`i evc`v`v‡`i mv‡\_ mØ¨envi K‡iv, †Zvgv‡`i mš—vbivI †Zvgv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Ki‡e.....|[[46]](#footnote-46)

Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t wZb e¨w³ Pjvi c‡\_ e„wói Ke‡j c‡o ce©Z ¸nvq Avkªq †bq | Ggb mgq GKLvbv cÖKvÛ cv\_i cvnvo †\_‡K Mwo‡q ¸nvi gy‡L Gm c‡o | d‡j ¸nvi gyL m¤úyY©i“‡c eÜ n‡q hvq | ZLb Zviv G‡K Aci‡K ejj, †Zvgiv wb‡R‡`i Ggb †Kvb †bK Avg‡ji K\_v ¯^iY K‡iv hv GKgvÎ Avj­vni D‡Ï‡k¨B Kiv n‡q‡Q | Avi †mB †bK Avg‡ji Amxjv K‡i Avj­vni wbKU `yAv K‡iv| Avkv Kiv hvq, Gi e‡`Šj‡Z wZwb wec` `~i K‡i †`‡eb| AZtci Zv‡`i GKRb ejj, †n Avj­vn ! Avgvi AwZkq e„× gvZv-wcZv wQ‡jb Ges †QvU †QvU K‡qKwU ev”PvI wQj | Avwg Zv‡`i Rb¨ †gl I `y¤^v PivZvg Ges Avmvi mgq Zv‡`i Rb¨ `ya ‡`vnb K‡i AvbZvg| Avgvi mš—vb‡`i `ya cvb Kiv‡bvi Av‡MB Avgvi gvZ-wcZv‡K `ya cvb KivZvg| NUbvµ‡g GKw`b PviY e„¶ Avgv‡K `y‡i wb‡q hvq| d‡j N‡i wdi‡Z Avgvi mÜ¨v n‡q †Mj| Avwg G‡m Zv‡`i‡K (gvZv-wcZv‡K) Nygš— Ae¯’vq †cjvg| cÖwZw`‡bi b¨vq AvRI `ya †`vnb K‡i `y‡ai cvÎ wb‡q Zuv‡`i Kv‡Q Avmjvg Ges cvÎ nv‡Z wb‡q Zuv‡`i wkq‡i `uvwo‡q \_vKjvg| Zuv‡`i Nyg †\_‡K WvKv Ges Zuv‡`i Av‡M ev”Pv‡`i‡K `ya cvb Kiv‡bv Avwg fv‡jv g‡b Kijvg bv| A\_P Avgvi ev”Pv¸‡jv (¶zavi hvZbvq) Avgvi cv‡q c‡o Kuv`wQj| Avgvi I Zv‡`i G Ae¯’v mKvj ch©š— we`¨gvb iBj| (Ae‡k‡l Avgvi gvZv-wcZv Nyg †\_‡K RvMvi ci cÖ\_‡g Zuv‡`i‡KB `ya cvb Kivjvg) Bqv Avj­vn! Zzwg hw` Rvb †h, Avwg G KvRwU GKgvÎ †Zvgvi mš‘wói Rb¨ K‡iwQjvg, Zvn‡j Gi Amxjvq Avgv‡`i Rb¨ (¸nvi gyL †\_‡K) cv\_iwU GZUzKz mwi‡q `vI hv‡Z Avgiv AvKvk †`L‡Z cvB| ZLb Avj­vn ZvAvjv cv\_iwU GZUzKz cwigvY mwi‡q w`‡jb †h, Zviv AvKvk †`L‡Z cvw”Q‡jv ...|[[47]](#footnote-47)

**gvZv-wcZvi Bwš—Kv‡ji ci mš—v‡bi KiYxq**

Avey DmvB` (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, GKevi Avgiv ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi Kv‡Q emv wQjvg| Ggb mgq mvjvgv †Mv‡Îi GK e¨w³ G‡m ejj , †n Avj­vni ivmyj! gvZv-wcZvi Bwš—Kv‡ji ci Zuv‡`i mv‡\_ Avgvi mØ¨envi Kivi wKQy Aewkó Av‡Q wK? wZwb ej‡jb nuv, Av‡Q| (PviwU Kv‡Ri gva¨‡g Zuv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Ae¨vnZ ivL‡Z cvi) Zuv‡`i Rb¨ `yAv I ¶gv cÖv\_©bv Kiv| Zuv‡`i g„Zy¨i ci Zuv‡`i K…Z Iqv`v mgyn c~Y© Kiv| Zuv‡`i mv‡\_ hv‡`i AvZ¥xqZvi m¤úK© i‡q‡Q Zuv‡`i mv‡\_ m`&¨envi I my›`i AvPiY Kiv| Zuv‡`i eÜz-evÜe‡`i cÖwZ m¤§vb cÖ`k©b Kiv|[[48]](#footnote-48)

**gvZv-wcZvi Rb¨ `yAv Kiv**

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt Rvbœv‡Z gvby‡li gh©v`v Aek¨B e„w× Kiv n‡e | †m ej‡e , GU (gh©v`v e„w× wKfv‡e n‡jv? ejv n‡e †Zvgvi Rb¨ †Zvgvi mš—v‡bi ¶gv cÖv\_©bvi e‡`Šj‡Z|[[49]](#footnote-49)

Avey ûivDiv (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt gvbyl gviv hvIqvi ci Zvi mg¯— †bK Avgj e›× n‡q hvq| Z‡e wZbwU †bK Avgj hv Zvi g„Zz¨i ciI Pvjy \_v‡K| GK. m`Kv‡q Rvwiqv|[[50]](#footnote-50) `yB. Zuvi †i‡L hvIqv Ávb fvÛvi hv Øviv gvbyl DcK…Z nq| wZb. Zvi mr mš—vb hviv Zvi Rb¨ `yAv Ki‡Z \_v‡K|[[51]](#footnote-51)

Avbvm (iv) e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt Kv‡iv gvZv-wcZv Df‡q A\_ev GKRb GgZve¯’vq Bwš—Kvj Kij †h, †m Zuv‡`i Aeva¨ wQj| wKš‘ Zuv‡`i g„Zz¨i ci †m Zuv‡`i Rb¨ me©`v `yAv I Bw¯—Mdvi Ki‡Z \_v‡K Ges Zuv‡`i Rb¨ ¶gv cÖv\_©bv Ki‡Z \_v‡K| Ae‡k‡l Avj­vn ZvAvjv Zv‡K †bKKvi †jvK‡`i g‡a¨ kvwgj K‡i †bb|[[52]](#footnote-52)

**gvZv-wcZvi FY cwi‡kva Kiv**

eyivB`v (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, Avwg ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i emv wQjvg| ZLb GKRb gwnjv Zuvi †L`g‡Z G‡m Avih Kij, Avwg Avgvi gv‡K GKwU `vmx `vb K‡iwQ| BwZg‡a¨ wZwb Bwš—Kvj K‡i‡Qb| ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt `vmx `vb Kivi cÖwZ`vb Zzwg Aek¨B cv‡e Ges gxivm wn‡m‡e `vmxwUI Zzwg †diZ cv‡e| gwnjvwU Avih Kij, †n Avj­vni ivmyj! GK gv‡mi †ivhv Zuvi Abv`vq i‡q †M‡Q , Avwg wK Zuvi c¶ †\_‡K †m †ivhv Kvhv Av`vq Ki‡ev? wZwb ej‡jbt Zzwg Zuvi Kvhv †ivhv Av`vq K‡iv| †m ejj, Avgvi gv KLbI nR K‡ibwb, Avwg wK Zuvi c¶ †\_‡K nR Ki‡ev? wZwb ej‡jbt Zzwg Zvi c¶ †\_‡K nR K‡iv|[[53]](#footnote-53)

Beb AveŸvm (iv)‡\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, GK e¨w³ bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i G‡m Avih Kij, †n Avj­vni ivmyj! Avgvi gv GK gv‡mi †ivhv Abv`vq †i‡L gviv hvb | Avwg wK Zuvi †ivhv¸‡jv cvjb Kie? wZwb ej‡jbt †Zvgvi gv‡qi hw` †Kvb FY \_vK‡Zv, Zzwg wK Zv cwi‡kva Ki‡Z bv? †jvKwU ejj, nu¨v, cwi‡kva KiZvg| ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt Avj­vni FY me©v‡MÖ cwi‡kva‡hvM¨|[[54]](#footnote-54)

**gvZv-wcZvi Iqv`v I AwmqvZ c~iY Kiv**

Avãyj­vn (iv) eY©bv K‡ib| AvmÕAv` Beb Dev`v (iv) ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU Avih Ki‡jb, Bqv ivmyjvj­vn! Avgvi gv gvbZ K‡iwQ‡jb, wKš‘ Zv Av`vq Kivi c~‡e©B wZwb Bwš—Kvj K‡i‡Qb| ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt Zzwg Zvi c¶ †\_‡K gvbZ cy‡iv K‡i `vI|[[55]](#footnote-55)

Avãyj­vn Beb AveŸvm (iv) eY©bv K‡ib| GK e¨w³ ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi wbKU Avih Kij, †n Avj­vni ivmyj! Avgvi gv Bwš—Kvj K‡i‡Qb, wZwb †Kvb AwmqvZ K‡i hvbwb| Avwg hw` Zuvi c¶ †\_‡K mv`Kvn Kwi Zvn‡j wK Zuvi †Kvb DcKv‡i Avm‡e? wZwb ej‡jbt nu¨v, DcKv‡i Avm‡e....|[[56]](#footnote-56)

**gvZv-wcZvi eÜz-evÜe‡`i mv‡\_ mØ¨envi**

Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †Zvgvi wcZvi eÜz‡`i e¨vcv‡i hZœevb nI| Zv‡`i mv‡\_ m¤ú©K wQbœ K‡iv bv, (hw` wQbœ Ki) Zvn‡j Avj­vn ZvAvjv †Zvgvi byi wejyß K‡i †`‡eb|[[57]](#footnote-57)

Aãyj­vn Beb Dgvi(iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †Kvb e¨w³i mev©‡c¶v eo mrKvR n‡”Q, wcZvi eÜz‡`i mv‡\_ mym¤úK© eRvq ivLv|[[58]](#footnote-58)

Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb GK Avie †e`yBb Zuvi mv‡\_ g°vi c‡\_ wgwjZ n‡jv| Avãyj­vn (iv) Zv‡K mvjvg w`‡jb Ges Zvi mvIqvix Mvavi Dci Zv‡K Zz‡j wb‡jb| wZwb wb‡Ri gv\_vi cvMoxI Zv‡K w`‡q w`‡jb| (Zvi GK mdim½x) Beb `xbvi e‡jb, Avgiv Zv‡K(Avãyj­vn‡K) ejjvg, Avj­vn ZvAvjv Avcbv‡K Kj¨vY `vb Ki“b| Zviv †Zv MÖvgevmx| Zviv Aí wKQy †c‡jB Zv‡Z mš‘ó nq| (`yw`invg w`‡q w`‡jB †Zv h‡\_ó n‡Zv) Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) ej‡jb, G †jvKwUi wcZv Dgvi Bebyj LvËve (iv) Gi eÜz wQ‡jb| Avwg ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K ej‡Z ï‡bwQ, †Kvb e¨w³i m‡e©vËg mrKvR n‡”Q wcZvi eÜz‡`i mv‡\_ Zvi mym¤úK© eRvq ivLv|[[59]](#footnote-59)

Avey `vi`v (iv) e‡jb, Avwg gw`bvq Avm‡j Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) Avgvi wbKU Dcw¯’Z n‡q ej‡Z jvM‡jb, Avey `vi`v| †Zvgvi wbKU †Kb G‡mwQ Zv wK Zzwg Rvb?

Avey `vi`v (iv) ej‡jb, Avwg †Zv Zv Rvwb bv | Avãyj­vn (iv) ej‡jb, Avwg ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K ej‡Z ï‡bwQ, †h e¨w³ Ke‡i Aew¯’Z wb‡Ri wcZvi mv‡\_ my›`i AvPiY Ki‡Z Pvq , Zvi DwPZ, wcZvi g„Zz¨i ci Zuvi eÜz- evÜe‡`i mv‡\_ my›`i AvPiY Kiv| Gici wZwb ej‡jb, fvB! Avgvi wcZv Dgvi (iv)-Gi mv‡\_ Avcbvi wcZvi åvZ…Z¡ I eÜzZ¡c~Y© m¤úK© wQj| Avwg †mB eÜz‡Z¡i cÖwZ kª×v cÖ`k©bc~e©K Zvi nK Av`vq Ki‡Z PvB|[[60]](#footnote-60)

**gvZv-wcZvi AvZ¥xq-¯^R‡bi mv‡\_ m`vPiY Kiv**

Avey ûivBiv(iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t Avj­vn ZvAvjv mgMÖ gvLjyK m„wó K‡i hLb Aemi n‡jb, ZLb ‡i‡ng (AvZ¥xqZv) D‡V `uvwo‡q ivngvbyi ivnx‡gi †Kvgi aij| Avj­vn ej‡jbt \_vg! (Zzwg wK PvI) †i‡ng Avih Kij, GUv AvZ¥xqZvi m¤úK© wQbœKvix †\_‡K †Zvgvi wbKU Avkªq cÖv\_©bv Kivi ¯’vb| Avj­vn ZvAvjv ej‡jbt Zzwg wK G‡Z mš‘ó bI, †h e¨w³ †Zvgvi mv‡\_ m¤úK© envj ivL‡e, AvwgI Zvi mv‡\_ m¤úK© envj ivL‡ev| Avi †h e¨w³ †Zvgvi mv‡\_ m¤úK© wQbœ Ki‡e , AvwgI Zvi mv‡\_ m¤úK© wQbœ& Ki‡ev| †i‡ng ejj, nu¨v Avwg ivwh AvwQ, †n Avgvi cÖwZcvjK! Avj­vn ej‡jbt wVK Av‡Q †Zvgvi mv‡\_ Avgvi G A½xKvi \_vKj|[[61]](#footnote-61)

Avey ûivBiv(iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t Ò‡i‡ngÓ kãwU ingvb †\_‡K D™¢yZ| ZvB Avj­vn ZvAvjv e‡jbt †h e¨w³ †Zvgvi mv‡\_ mym¤úK© eRvq ivL‡e, AvwgI Zvi mv‡\_ mym¤úK© eRvq ivL‡ev| Avi †h e¨w³ †Zvgv‡K wQbœ Ki‡e, AvwgI Zv‡K wQbœ Ki‡ev|[[62]](#footnote-62)

Av‡qkv (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t Ò‡i‡ng Avj­vni Avi‡ki mv‡\_ Szjš— i‡q‡Q| †m e‡j †h Avgvi mv‡\_ m¤úK© AUzU ivL‡e, Avj­vnI Zvi mv‡\_ m¤úK© AUzU ivL‡eb| Avi †h Avgv‡K wQbœ Ki‡e, Avj­vnI Zv‡K wQbœ Ki‡eb|[[63]](#footnote-63)

Ryev‡qi Beb gyZwqg (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t AvZ¥xqZvi m¤úK© wQb&Kvix Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡e bv|[[64]](#footnote-64)

Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †m e¨w³ AvZ¥xqZv i¶vKvix bq, †h ïay wewbgq ¯^i“c Zv i¶v K‡i| eis †m e¨w³B AvZ¥xqZv i¶vKvix, hvi mv‡\_ AvZ¥xqZvi m¤úK© wQbœ Kivi ci †m Zv c~bt¯’vcb K‡i|[[65]](#footnote-65)

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z, wZwb e‡jb, GK e¨w³ ejj, †n Avj­vni ivmyj! Avgvi Ggb wKQy AvZ¥xq ¯^Rb i‡q‡Q, Avwg Zv‡`i mv‡\_ m`vPiY Kwi, wKš‘ Zviv Avgvi mv‡\_ m¤úK© wQbœ K‡i | Avwg Zv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Kwi, wKš‘ Zviv Avgvi mv‡\_ `ye¨©envi K‡i| Avwg Zv‡`i mv‡\_ ˆah©aviY Kwi, wKš‘ Zviv Avgvi mv‡\_ g~L©Zv cÖ`k©b K‡i| Rev‡e wZwb ej‡jbt Zywg †hiƒc ej‡j, hw` Giƒc AvPiYB K‡i \_v‡Kv, Z‡e Zzwg †hb Zv‡`i gy‡Li Dci Mig QvB wb‡¶c Ki‡Qv| Zzwg hZ¶Y G bxwZi Dci envj \_vK‡e, ZZ¶Y Avj­vn ZvAvjvi c¶ †\_‡K †Zvgvi mv‡\_ GKRb mvnvh¨Kvix \_vK‡eb whwb Zv‡`i ¶wZ‡K cÖwZ‡iva Ki‡eb|[[66]](#footnote-66)

Avbvm (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t †h e¨w³ ¯^xq RxweKv e„w× I `xN©vq~ Kvgbv K‡i, †m †hb AvZ¥xq ¯^R‡bi DËg e¨envi K‡i|[[67]](#footnote-67)

Avãyi ingvb Beb AvDd (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg‡K ej‡Z ï‡bwQt Avj­vn ZveviKv Iqv ZvAvjv e‡jbt Avwg Avj­vn Avwg ingvb| †ing (AvZ¥xqZ)†K AvwgB m„wó K‡iwQ| Avi †ing kãwU Avwg Avgvi (ingvb) bvg †\_‡K wbtm„Z K‡iwQ| myZivs †h e¨w³ AvZ¥xqZv‡K ms‡hvwRZ Ki‡e, Avwg Zv‡K (Avgvi ing‡Zi mv‡\_) ms‡hvwRZ Ki‡ev| Avi †h e¨w³ AvZ¥xqZv‡K wQbœ Ki‡e; AvwgI Zv‡K wew”Qbœ K‡i †`‡ev|[[68]](#footnote-68)

Avãyj­vn Beb AvDd (iv) e‡jb, Avwg ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡Z ï‡bwQ t †m m¤cÖ`v‡qi cÖwZ Avj­vni ingZ el©Y nq bv, hv‡`i gv‡S AvZ¥xqZvi m¤úK© wQbœKvix we`¨gvb i‡q‡Q|[[69]](#footnote-69)

Avey evKi (iv) e‡jb, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt we‡`ªvn Kiv I AvZ¥xqZvi eÜb wQbœ Kiv A‡c¶v †Kvb cvcB GZ RNb¨ bq †h, G cvcKvix‡K Avj­vn ZvAvjv kxNÖB G c„w\_ex‡Z kvw¯— cÖ`vb K‡ib Ges ciKv‡jI Zvi Rb¨ Zv Rgv K‡i iv‡Lb|[[70]](#footnote-70)

e¨vL¨v t we‡`ªvn I AvZ¥xqZvi eÜb wQbœ Kivi cvc GZB RNb¨ †h , `ywbqv‡Z kxNÖB G cv‡ci kvw¯— cÖ`vb Kiv n‡e| wKš‘ `ywbqv‡Z kvw¯— †`qvi gva¨‡gB G cvc †gvPb n‡e bv| eis ciKv‡jI Gi Rb¨ Zv‡K kvw¯— †fvM Ki‡Z n‡e|

Avey ûivBiv (iv) †\_‡K ewY©Z, ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt †Zvgiv †Zvgv‡`i eskmg~‡ni G cwigvY cwiPq AR©b K‡iv, hv‡Z †Zvgiv wb‡R‡`i AvZ¥xqZvi nK Av`vq Ki‡Z cvi| †Kbbv AvZ¥xqZv i¶v Kivi gva¨‡g AvcbRb‡`i gv‡a¨ m¤úªxwZ AwR©Z nq, ab- m¤ú` I nvqvZ e„w× cvq|[[71]](#footnote-71)

Avãyj­vn Beb Dgvi (iv) †\_‡K ewY©Z| GK e¨w³ bwe mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi †L`g‡Z G‡m Avih Kij, †n Avj­vni ivmyj! Avwg GKwU RNb¨ cvc K‡iwQ | Avgvi

ZIevi †Kvb e¨e¯’v Av‡Q wK? wZwb Zv‡K wR‡Ám Ki‡jbt †Zvgvi gv RxweZ Av‡Qb wK? †m ejj, bv| wZwb cybivq wR‡Ám Ki‡jb †Zvgvi †Kvb Lvjv RxweZ Av‡Qb wK? †m ejj, nu¨v| ZLb bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg ej‡jbt hvI, Zuvi †L`gZ K‡iv|[[72]](#footnote-72)

e¨vL¨vt ZIev Qvov Kexiv ¸bvn gvd nq bv| Avi gv‡qi AeZ©gv‡b Lvjvi mv‡\_ m`vPiY Kiv ZIev Keyj nIqvi Rb¨ mnvqK| ZvB bwe mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg Lvjvi †L`gZ Kivi Av‡`k Ki‡Qb|

mvC` Be‡b Avm (iv) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb ivmyjyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qbt wcZvi AwaKvi †hgb mš—v‡bi Dci i‡q‡Q, †Zgwb †QvU fvB‡qi IciI eo fvB‡qi AwaKvi i‡q‡Q|[[73]](#footnote-73)

**gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨env‡ii DcKvwiZv**

\* gvZv-wcZv Avj­vn i †kªô †bAvgZ| mš—v‡bi Rb¥ I Zv‡`i jvjb-cvj‡b Avj­vni c‡iB gvZv-wcZvi Ae`vb mePvB‡Z †ekx| gvZv-wcZvi Ae`vb I Bnmv‡bi K…ZÁZv Rvbv‡j Avj­vni Bnmv‡bi K…ZÁZv Rvbv‡bv nq| Zv‡`i AK…ZÁZv Avj­vni AK…ZÁZviB kvwgj|

\* gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡j Cgvb cwic~Y© nq Ges Bmjvgx Rxeb hvÎv my›`i nq|

\* gvZv-wcZvi AvbyMZ¨ Kiv DËg Bev`Z I †kªô AvbyMZ¨|

\* gvZv-wcZvi mš‘wó Rvbœv‡Zi PvweKvwU| gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Rvbœv‡Zi c‡\_ avweZ K‡i| hv‡K Avj­vn gvZv-wcZvi †mev- hZœ I †L`gZ Kivi †mŠfvM¨ `vb K‡i‡Qb, cÖK…Zc‡¶ Zv‡K wZwb Rvbœv‡Zi c‡\_ PjviB my‡hvM K‡i w`‡q‡Qb| †h e¨w³ G †mŠfvM¨ AR©b K‡i‡Q, Avj­vn Zv‡K Rvbœv‡Z cÖ‡ek Kiv‡eb|

\* gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡j, Zuv‡`i †mev-hZœ I †L`gZ Ki‡j nvqvZ e„w× cv‡e|

\* gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡j ciKv‡j gh©v`v e„w× cv‡e Ges gvby‡li Kv‡Q †m cÖmswmZ n‡e|

‡h e¨w³ gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi K‡i, Zvi mš—vbivI Zvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡e, Zvi cÖwZ m¤§vb cÖ`k©b Ki‡e Ges Zv‡K gh©v`v cÖ`vb Ki‡e| gvZv-wcZvi mv‡\_ fv‡jv AvPiY Ki‡j Avj­vn Zvi mš—vb‡`i‡KI †mB wk¶vB †`‡eb|

\* gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡j Ges Zv‡`i †mev-hZœ Ki‡j wec` gywmeZ `yi nq I `ywðš—v gy³ nIqv hvq|

\* †h e¨w³ gvZv-wcZvi eÜz‡`i mv‡\_ m`vPiY Ki‡e, Zvi byi wejyß Kiv n‡e bv|

\* gvZv-wcZvi mš‘wó Avj­vni mš‘wó| gvZv-wcZv‡K mš‘ó Kivi KvR Ki‡Z \_vK‡j Avj­vni mš‘wó jvf Kiv hvq|

\* Avj­vni Ni ZvIqvd Kiv, nR I Dgiv cvjb Kiv Bmjv‡gi ¸i“Z¡cyY© Bev`Z| †h e¨w³ gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi K‡i, Zuv‡`i AwaKvi Av`vq K‡i Ges Zv‡`i †mev hZœ K‡i, Avj­vn Zv‡K Keyj nR I Dgivi mgvb mvIqve `vb K‡ib|

\* gvZv-wcZvi †L`gZ I †mev-hZœ Kiv wRnv‡`i mgZzj¨ Bev`Z| †¶Î we‡k‡l Zvi PvB‡ZI eo| gvZv-wcZvi †L`g‡Z wb‡qwRZ \_vK‡j Øxb cÖwZôvKvix gyRvwn`M‡Yi g‡a¨ MY¨ nIqv hv‡e Ges wRnv‡`i gq`v‡b Ask MÖnYKvix‡`i mgZzj¨ gh©v`vi AwaKvix nIqv hv‡e|[[74]](#footnote-74)

w**ØZxq Aa¨vq**

**gvZv-wcZvi bvdigvbx**

Avj­vn e‡jb t

وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿23﴾ وَاخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ﴿24﴾

Ò‡Zvgvi cvjbKZ©v Av‡`k K‡i‡Qb, †Zvgiv Zuv‡`i Qvov Ab¨ Kv‡iv Bev`Z Ki‡e bv Ges gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Ki‡e| Zv‡`i g‡a¨ †KD A\_ev Df‡q hw` †Zvgvi RxeÏkvq eva©‡K¨ DcbxZ nq, Z‡e Zv‡`i‡K ÔDnÕ kãwUI ej‡e bv Ges Zv‡`i‡K fr©mbv Ki‡e bv| eis Zv‡`i mv‡\_ m¤§vb I wkóvPvic~Y© K\_v ej‡e Ges webq I bgªZvmnKv‡i Zv‡`i mvg‡b bZ n‡q \_vK‡e| Avi G `yAv Ki‡Z \_vK‡e t †n Avgvi cÖwZcvjK! Zuv‡`i Dfv‡qi cÖwZ ing K‡iv, †hgb Zuviv Avgv‡K ˆkkeKv‡j jvjb-cvjb K‡i‡Qb|Ó[[75]](#footnote-75)

**e¨vL¨v t gvZv-wcZvi †mev-hZœ AvbyMZ¨ Kiv Ges me mgqB Zuv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Kiv IqvwRe|** Z‡e gvZv-wcZv eva©‡K¨ DcwbZ n‡j Zuviv mš—v‡bi †mev-h‡Zœi cÖwZ AwaK gyLv‡c¶x n‡q c‡ob Ges mš—v‡bi `qvi Dci wbf©kxj n‡q c‡ob| Aciw`‡K eva©‡K¨i Pv‡c gvby‡li †gRvR i“¶ I wLUwL‡U n‡q hvq Ges we‡eK-eyw×I Kg †ekx †jvc cvq| d‡j Zuviv AeyS wkïi g‡Zv `vex `vIqv †ck Ki‡Z \_v‡K, hv c~iY Kiv mš—v‡bi c‡¶ KwVb n‡q c‡o| ZLb mš—v‡bi c¶ †\_‡K mvgvb¨ wegyLZvI Zuv‡`i Aš—i‡K ¶Z-we¶Z K‡i †`q| cweÎ †Kvivb Gme Ae¯’vq gvZv-wcZvi mš‘wó I Zuv‡`i myL-kvwš— weav‡bi Av‡`k †`qvi mv‡\_ mv‡\_ mš—vb‡K Zvi ˆkkeKvj ¯§iY Kwi‡q w`‡q‡Q †h, AvR gvZv-wcZv hZUzKz †Zvgvi gyLv‡c¶x, GK mgq Zzwg Zuv‡`i Gi PvB‡ZI †ekx gyLv‡c¶x wQ‡j| ZLb Zuviv †hgb Zuv‡`i Avivg Av‡qk nvivg K‡i †Zvgvi PvIqv cvIqv I evnvbv c~ib K‡iwQ‡jb, †Zvgvi AeyS K\_vevZ©v‡K‡øn ggZvi AveiY Øviv †W‡K w`‡qwQ‡jb, †Zgwb Zuv‡`i gyLv‡cw¶Zv I Amnvq‡Z¡i `ytmg‡q Zuv‡`i Ae`v‡bi K\_v ¯§iY K‡i FY cwi‡kva Kiv I Zuv‡`i †mev-hZœ Kiv Ges Zuv‡`i mv‡\_ mØ¨envi Kiv †Zvgv‡`i Acwinvh© KZ©e¨|

Av‡jvP¨ AvqvZmg~‡n gvZv-wcZvi eva©‡K¨ DcbxZ nIqv m¤úwK©Z KwZcq Av‡`k `vb Kiv n‡q‡Q|

GK t Zuv‡`i‡K Dn-kãwUI ej‡e bv| A\_©vrt Zuv‡`i K\_v ï‡b mvgvb¨Zg weiw³ cÖKvk cvq, Ggb ai‡Yi †Kvb kã D”PviY Ki‡e bv | Zuv‡`i K\_v hZB A‡hŠw³K I KK©k †nvK bv †Kb|

`yB t gvZv-wcZvi gh©v`vi cÖwZ mZK© `„wó ivL‡Z n‡e| K\_v-evZ©v ejvi mgq Zv‡`i gvb-m¤§v‡bi cÖwZ †Lqvj †i‡L K\_v ej‡Z n‡e| Zuv‡`i A‡hŠw³K `vex I i“¶ †ghvh nvwmgy‡L mB‡Z n‡e| †Kvb mgq wei³ n‡q Ggb †Kvb K\_v D”PviY Kiv hv‡e bv, hv‡Z Zuviv mvgvb¨ZgI g‡b Kó cvq Ges hv Zuv‡`i gvb-m¤§v‡bi cwicš’x nq|

wZb t G Av‡`‡k gvZv-wcZvi mv‡\_ K\_v ejvi Av`e wk¶v †`Iqv n‡q‡Q| A\_©vr Zuv‡`i Dfv‡qi mv‡\_ cig fw³, kª×v I m¤úªxwZi mv‡\_ bZ I webgª ¯^‡i K\_v ej‡Z n‡e|

Pvi t gvZv-wcZvi mvg‡b wb‡R‡K A¶g Ges bZ I webgªfv‡e †ck Ki‡Z n‡e| gvZv-wcZvi cÖwZ c~Y© Avš—wiKZv, gvqv-ggZv Ges fw³ I kª×v mnKv‡i wb‡R‡K †QvU K‡i Zuv‡`i mvg‡b nvwRi n‡Z n‡e|

cuvP t cÂg Av‡`k, gvZv-wcZvi mš‘wó I myL-kvwš— †lvj Avbv wbwðZ Kiv gvby‡li mva¨vZxZ| Kv‡RB mva¨vbyhvqx †Póvi mv‡\_ mv‡\_ Zuv‡`i Rb¨ †`vqv Ki‡Z n‡e, wZwb †hb †g‡nievbx K‡i Zuv‡`i mKj gykwKj Avmvb K‡i †`b Ges Zuv‡`i me ai‡bi Kó `~i K‡i †`b| me©‡kl Av‡`k n‡”Q, gvZv-wcZvi g„Zz¨i ciI Zuv‡`i Rb¨ Ae¨vnZfv‡e `yAv K‡i †h‡Z n‡e|[[76]](#footnote-76)

cweÎ ‡Kviv‡b G‡m‡Q, Avj­vn e‡jbt

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا طُغْيَانًا وَكُفْرًا ﴿80﴾ فَأَرَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿81﴾

AZtci evjKwUi e¨vcv‡i- Zvi gvZv-wcZv wQj Cgvb`vi| Avwg AvksKv Kijvg, †m Aeva¨Zv I Kzdi Øviv Zv‡`i‡K cÖfvweZ Ki‡e| AZtci Avwg B”Qv Kijvg, Zv‡`i cvjbKZ©v Zv‡`i‡K Zvi PvB‡Z cweÎ I fv‡jvevmvq †kªôZg GKwU mš—vb `vb Ki“b|[[77]](#footnote-77)

e¨vL¨v t wLwhi AvjvBwnm mvjvg †h evjKwU‡K nZ¨v K‡ib, wZwb Zvi ¯^iƒc GB eY©bv K‡ib †h, Zvi cÖK…wZ‡Z Kzdi I gvZv-wcZvi Aeva¨Zv wbwnZ wQj| Zvi gvZv- wcZv wQj mrKg© civqY| Avgvi AvksKv wQj †h, †Q‡jwU eo n‡q Zvi gvZv-wcZv‡K weeªZ Ki‡e Ges Kó †`‡e| †m Kzd‡i wjß n‡q gvZv-wcZvi Rb¨ wec` n‡q `uvov‡e|[[78]](#footnote-78)

Avj­vn e‡jbt

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أُفٍّ لَكُمَا أَتَعِدَانِنِي أَنْ أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغِيثَانِ اللَّهَ وَيْلَكَ آَمِنْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

†h e¨w³ ¯^xq gvZv-wcZv‡K e‡j, waK †Zvgv‡`i cÖwZ, †Zvgiv Avgv‡K Lei w`‡”Qv, Avwg Avevi cybi“wÌZ n‡ev, A\_P Avgvi c~‡e© eû †jvK MZ n‡q †M‡Q? Avi (Zvi) gvZv-wcZv Avj­vni Kv‡Q dwiqv` K‡i e‡j, †Zvgvi aŸsm (Awbevh©)| Zzwg Cgvb Av‡bv| wbðq Avj­vni Iqv`v mZ¨|[[79]](#footnote-79)

e¨vL¨v t G Avqv‡Z Avj­vn gvZv-wcZvi Aeva¨ mš—vb‡`i eY©bv w`‡q‡Qb, hviv gvZv-wcZvi Aeva¨ nq Ges Avj­vn I ciKvj‡K A¯^xKvi K‡i| Zviv hw` Cgvb`vi gvZv-wcZvi AvbyMZ¨ bv K‡i Ges Avj­vn I ciKv‡ji cÖwZ Cgvb bv Av‡b, Z‡e Zv‡`i aŸsm A\_©vr BnKv‡j bvbv ai‡bi wec`vc` I Kó K‡VviZv Ges ciKv‡j Rvnvbœv‡g wbw¶ß nIqv Awbevh©|[[80]](#footnote-80)

**RNb¨Zg cvc**

Ave`yi ingvb Beb Ave~ evKiv (iv.) †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t Avwg wK †Zvgv‡`i‡K mePvB‡Z eo Kexiv (RNb¨Zg) ¸bvn m¤ú‡K© AewnZ Ki‡ev bv| GK\_v wZwb wZb evi ej‡jb| mvnvev‡q †Kivg ej‡jb, †Kb bq, Aek¨B Ki‡eb, †n Avj­vni ivm~j! wZwb ej‡jb t Avj­vni mv‡\_ wkiK Kiv, gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv| wZwb †njvb w`‡q emv wQ‡jb, AZtci †mvRv n‡q e‡m ej‡Z jvM‡jb, (Lye fv‡jv K‡i †kvb!) wg\_¨v K\_v ejv I wg\_¨v mv¶¨ †`qv| wZwb evi evi GK\_v ej‡Z \_vK‡b| Ae‡k‡l Avgiv (g‡b g‡b) ejjvg, nvq! wZwb hw` Pzc n‡q †h‡Zb|[[81]](#footnote-81)

ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg Avgi Beb nvhg (iv.) Gi gva¨‡g B‡q‡gbevmx‡`i wbKU GKLvbv cÎ †cÖiY K‡iwQ‡jb| Zv‡Z wZwb Zv‡`i‡K mZK© K‡i w`‡q e‡j‡Qb t wKqvg‡Zi w`b Avj­vn ZvAvjvi wbKU mePvB‡Z eo Kexiv ¸bvn n‡e- 1. Avj­vni mv‡\_ kixK Kiv, 2. Ab¨vqfv‡e †Kvb gywgb‡K nZ¨v Kiv, 3. Avj­vni iv¯—vq wRnv‡`i gq`vb †\_‡K cjvqb Kiv, 4. gvZv-wcZvi bvdigvbx Kiv, 5| mZx mvaŸx gwnjvi Ici Acev` †`qv| 6. hv`y wk¶v Kiv, 7. my` LvIq I 8| BqvZx‡gi m¤ú` f¶Y Kiv|[[82]](#footnote-82)1

Ave`yj­vn Beb Avgi Bebyj Avm (iv.) e‡jb, bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb : Kexiv ¸bvnmg~n n‡”Q, 1. Avj­vni mv‡\_ kixK Kiv 2. gvZv- wcZvi Aeva¨ nIqv, 3. gvbyl nZ¨v Kiv I 4. wg\_¨v kc\_ Kiv|[[83]](#footnote-83)2

ZvBmvjv Beb gvBq¨vm (iv.) e‡jb, Avwg GKwU mvnvh¨Kvix `‡ji m`m¨ wQjvg| †mLv‡b Avwg wKQz cvc KvR K‡i †d‡jwQ| †mUv‡K Kexiv ¸bvn e‡jB Avwg a‡i wb‡qwQjvg| Be‡b Dgi iv. Gi wbKU welqwU D‡j­L Ki‡j wZwb ej‡jb, Zzwg †h me ¸bvi K\_v ej‡Qv, Zv wK wK? Avwg ejjvg, Zv n‡”Q GB GB| Be‡b Dgvi iv. ej‡jb, G¸‡jv Kexiv ¸bvn bq| Kexiv ¸bvn n‡”Q bqwU|

1. Avj­vni mv‡\_ Ab¨ KvD‡K kixK Kiv, 2. Ab¨vqfv‡e †Kvb gvbyl‡K nZ¨v Kiv, 3. hy‡×i gq`vb †\_‡K cjvqb Kiv, 4. mZx mvaŸx bvixi cÖwZ wg\_¨v Acev` †`qv, 5. my` LvIqv, 6. Ab¨vqfv‡e BqvZx‡gi m¤ú` f¶Y Kiv, 7. gvmwR`yj nvivg- G nvivg‡K nvjvj g‡b Kiv, 8. KvD‡K wb‡q nvwm VvÆv I we`ª“c Kiv I 9. gvZv wcZvi bvdigvbxi gva¨‡g Zuv‡`i‡K Kuv`v‡bv|

ZvBmvjv iv. e‡jb, Be‡b Dgvi iv. Avgvi g‡a¨ fq-fxwZ I AvZsK †`‡L ej‡jb, Zzwg wK Rvnvbœv‡g cÖ‡ek Kiv‡K Lye fq Ki‡Qv? Avwg ejjvg wR nu¨v| wZwb AveviI wR‡Ám Ki‡jb, Zzwg wK Rvbœv‡Z †h‡Z PvI? Avwg ejjvg nu¨v, †h‡Z PvB| wZwb Avgvi Kv‡Q Rvb‡Z PvB‡jb, †Zvgvi gvZv- wcZv †eu‡P Av‡Qb wK? Avwg ejjvg, Avgvi gv †eu‡P Av‡Qb| wZwb Avgv‡K ej‡jb, Avj­vni kc\_ K‡i ejwQ, Zzwg hw` Zuvi mv‡\_ bgªfv‡e K\_v ej Ges Zuvi fiY- †cvl‡Yi e¨e¯’v K‡iv, Zvn‡j Zzwg Aek¨B Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡e, hZ¶Y bv Zzwg Kexiv ¸bv‡n wjß n‡e|[[84]](#footnote-84)3

mvnvex Avbvm iv. †\_‡K ewb©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­v‡gi wbKU Kexiv ¸bv‡ni K\_vejv n‡j wZwb e‡jb t Kexiv ¸bvn n‡jv- Avj­vni mv‡\_ kixK Kiv I gvZv- wcZvi Aeva¨ nIqv|[[85]](#footnote-85)1

Avãyj­vn Be‡b Avgi iv. e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t †Kvb e¨w³i wb‡Ri gvZv- wcZv‡K Mvwj †`qv Ab¨Zg Kexiv ¸bvn| mvnvexMY ej‡jb, †Kvb †jvK wK wb‡Ri gvZv- wcZv‡K Mvwj †`q? wZwb ej‡jb : nu¨v †`q| †Kvb e¨w³ Aci e¨w³i wcZv‡K Mvwj †`q, cÖZz¨Ë‡i †mI Zvi wcZv‡K Mvwj †`q| Abyiƒcfv‡e †m Aci †Kvb e¨w³i gv‡K Mvwj †`q, Gi DË‡i †mI Zvi (Mvwj `vZvi) gv‡K Mvwj †`q|[[86]](#footnote-86)2

Avãyj­vn Be‡b Avgi iv. e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t RNb¨Zg Kexiv ¸bvnmg~‡ni g‡a¨ Ab¨Zg n‡”Q, †Kvb e¨w³i wb‡Ri gvZv- wcZv‡K jvÕbZ Kiv| ejv n‡jv, †n Avj­vni ivm~j! †Kvb e¨w³ wKfv‡e Zvi gvZv- wcZv‡K jvÔbZ Ki‡Z cv‡i? wZwb ej‡jb t †Kvb e¨w³ A‡b¨i wcZv‡K Mvwj †`q, cÖZz¨Ë‡i †mI Zvi wcZv‡K Mvwj †`q| Abyiƒcfv‡e †Kvb e¨w³ A‡b¨i gv‡K Mvwj †`q, Gi DË‡i †mI Zvi gv‡K Mvwj †`q|[[87]](#footnote-87)3

Avãyj­vn Beb AveŸvm iv. †\_‡K ewY©Z, bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t †h e¨w³ MvBi“j­vni bv‡g cï hevB K‡i, †h e¨w³ Rwgi mxgvbv e`‡j †`q Ges †h e¨w³ wb‡Ri gvZv- wcZv‡K Mvwj †`q, Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZ jvÔbZ (Awfm¤úvZ) K‡ib|[[88]](#footnote-88)4

†h wcZv‡K Awfkvc †`q Zvi Ici Avj­vn ZvAvjvi Awfkvc

mvnvex Avey Zzdv‡qj Avwgi Beb Iqvwmjv iv. e‡jb, Avwg Avjx iv. Gi wbKU wQjvg| ZLb R‰bK e¨w³ G‡m Zuv‡K ejj, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg wK Avcbv‡K Ggb †Kvb K\_v e‡j‡Qb, hv Ab¨ KvD‡K e‡jbwb? eY©bvKvix e‡jb, wZwb ivMvwš^Z n‡q ej‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg Avgv‡K Ggb †Kvb K\_v e‡jbwb, hv wZwb Ab¨‡K e‡jbwb| Z‡e wZwb Avgvi wbKU PviwU welq eY©bv K‡i‡Qb| eY©bvKvix e‡jb, †n Avgxi“j gyÔwgbxb! †m PviwU welq wK? wZwb e‡jb t wZwb (ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg) e‡j‡Qb t †h e¨w³ wcZv‡K Awfkvc †`q, Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZ Awfm¤úvZ K‡ib| †h e¨w³ MvBi“j­vni bv‡g cï RevB K‡i, Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZ Awfm¤úvZ K‡ib| †h e¨w³ Øx‡bi g‡a¨ bZzb wKQz m„wó K‡i Ges †h e¨w³ Rwgi mxgvbv e`‡j †`q, Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZ Awfm¤úvZ K‡ib|[[89]](#footnote-89)1

Ave~ ûivBiv iv. e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t Avj­vn ZvAvjv mß Avmgv‡bi Ici †\_‡K mvZ cÖKvi †jv‡Ki Ici Awfm¤úvZ K‡ib| Zv‡`i ga¨ †\_‡K GK †kªYxi cÖwZ GKevi K‡i Awfm¤úvZ K‡ib hv Zv‡`i Rb¨ h‡\_ó| wZwb e‡jb t hviv j~Z Av Gi RvwZi b¨vq AcKg© K‡i Zviv Awfkß| hviv j~Z Av. Gi RvwZi b¨vq AcKg© K‡i Zviv Awfkß| hviv j~Z Av. Gi RvwZi b¨vq AcKg© K‡i Zviv Awfkß hviv MvBi“j­vni bv‡g cï hevB K‡i Zviv Awfkß| hviv gvZv- wcZvi Aeva¨ Zviv Awfkß|[[90]](#footnote-90)2

**Aeva¨ mš—v‡bi Rb¨ RvbœvZ nvivg**

mvnvex Avãyj­vn Bebyj Avm (ivt) †\_‡K ewY©Z, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t wZb †kªYxi †jv‡Ki Rb¨ Avj­vn ZvAvjv RvbœvZ nvivg K‡i w`‡q‡Qb| 1. gv`Kvm³ e¨w³ 2. gvZv- wcZvi bvdigvb e¨w³ I 3. Amr ¯¿xi ¯^vgx †h wb‡Ri cwiev‡i `y¯‹‡g©i mg\_©b K‡i|[[91]](#footnote-91)3

Ave~ ûivBiv iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, Pvi †kªYxi †jvK‡K Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡Z bv †`qv Ges Rvbœv‡Zi †bAvgZ Dc‡fvM Ki‡Z bv †`qv Avj­vn ZvAvjvi nK ev AwaKvi| 1. ga¨cvqx, 2. my`‡Lvi 3. Ab¨vqfv‡e BqvZx‡gi gvj f¶YKvix Ges 4. gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—vb|[[92]](#footnote-92)1

# Aeva¨ mš—vb Rvbœv‡Zi myNÖvYI cv‡e bv

Avey ûivBiv iv. †\_‡K ewY©Z, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t cuvPkZ eQ‡ii iv¯—v †\_‡K Rvbœv‡Zi myNÖvY cvIqv hvq| (wKš‘ wZb e¨w³ Rvbœv‡Zi myNÖvYI cv‡e bv) 1. †h e¨w³ `vb K‡i †LuvUv †`q, 2. gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—vb, (A\_¨vr †h mš—vb gvZv- wcZv‡K Kó †`q, Zv‡`i‡K Amš‘ó iv‡L) I 3. †h e¨w³ g`cv‡b Af¨¯’|[[93]](#footnote-93)2

mvnvex Rvwei Beb Avãyj­vn iv. e‡jb, Avgiv GK RvqMvq GKÎ n‡qwQjvg, ZLb ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg Ni †\_‡K †ei n‡q Avgv‡`i gv‡S G‡m ej‡jb t †n gymwjg Rbmgwó! †Zvgiv Avj­vn‡K fq K‡iv Ges AvZ¥xqZvi m¤úK© my`„p iv‡Lv| †Kbbv m¤úK© AUzU ivLvi PvB‡Z `ª“Z Keyj †hvM¨ mIqv‡ei KvR Avi †bB| Avi †Zvgiv evov-evwo I mxgvjsNb Kiv †\_‡K `~‡i \_v‡Kv| mxgvjsNb Kivi PvB‡Z `ª“Z kvw¯—‡hvM¨ Aciva Avi †bB| †Zvgiv gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv †\_‡K `~‡i \_v‡Kv| †Kbbv GK nvRvi eQ‡ii iv¯—v †\_‡K Rvbœv‡Zi NÖvY cvIqv hvq| Avj­vni Kmg! gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—vb, AvZ¥xqZvi m¤úK© wQbœKvix, e„× e¨vwfPvix Ges Me©f‡i UvLbyi bx‡P Kvco cwiavbKvix Rvbœv‡Zi myNÖvbI cv‡e bv...|[[94]](#footnote-94)3

Avãyj­vn Be‡b Dgvi iv. †\_‡K ewY©Z, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t wZb †kªYxi †jv‡Ki cÖwZ wKqvg‡Zi w`b Avj­vn ZvAvjv ing‡Zi `„wó‡Z ZvKv‡eb bv| 1. gvZv- wcZv‡K Kó`vbKvix Aeva¨ mš—vb| 2. cyi“‡li †ek aviYKvix bvix I 3. `vBq~¨m| Avi wZb †kªYxi †jvK Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡e bv| 1. gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—vb| 2. g`cv‡b Avm³ e¨w³ I 3. `vb K‡i †LuvUv`vbKvix|[[95]](#footnote-95)4

**gv‡qi mv‡\_ bvdigvbxi kvw¯—**

Avãyj­vn Beb Ave~ AvIdv iv. e‡jb, Avgiv bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­v‡gi `iev‡i Dcw¯’Z wQjvg| Ggb mgq GK e¨w³ G‡m ejj, GKRb hye‡Ki gyg~l© Ae¯’v| †jvKRb Zv‡K (Kvwjgv) Òjv Bjvnv Bj­vj­vnÓ covi Dc‡`k w`‡”Q, wKš‘ †m co‡Z cvi‡Q bv| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg wR‡Ám Ki‡jb t G e¨w³ wK bvgvh Av`vq Ki‡Zv? †m ejj, wR nu¨v| GK\_v ï‡b ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg D‡V (hyeKwUi D‡Ï‡k¨) iIqvbv Ki‡jb| AvgivI Zuvi mv‡\_ Pjjvg| wZwb hye‡Ki Kv‡Q wM‡q Zv‡K Kvwjgv covi ZvjKxb w`‡jb A\_©vr ej‡jb t ej, Òjv- Bjvnv Bj­vj­vn|Ó †m ejj, Avwg ej‡Z cviwQ bv| wZwb ej‡jb t †Kb, wK n‡q‡Q? †jvKwU ejj, †m Zvi gv‡qi mv‡\_ bvdigvbx KiZ| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg wR‡Ám Ki‡jbt Zvi gv wK RxweZ Av‡Q? †jv‡Kiv ejj, nu¨v, RxweZ Av‡Qb| wZwb Zuv‡K †W‡K Avbvi wb‡`©k w`‡jb| Zvi e„× gvZv Avm‡j wZwb Zuv‡K wR‡Ám Ki‡jb, GwK †Zvgvi †Q‡j? e„×v ejj n¨vu, Avgvi †Q‡j| wZwb e„×v‡K ej‡jb t Zzwg wK g‡b K‡iv, hw` GKUv fqsKi Av¸b cÖ¾¡wjZ Kiv nq Ges †Zvgv‡K ejv nq, hw` Zzwg †Q‡ji Rb¨ mycwik K‡iv Zvn‡j Zv‡K G Av¸b †\_‡K wb¯‹…wZ †`qv n‡e| Ab¨\_vq Zv‡K G Av¸‡b †d‡j cywo‡q gviv n‡e| G Ae¯’vq Zzwg wK mycvwik Ki‡e? e„×v ejj, wR, nu¨v, mycvwik Kie| GK\_v ï‡b bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg ej‡jb t Zvn‡j Zzwg Avj­vn I Avgv‡K mv¶x †i‡L †ejv, Zzwg Zvi cÖwZ mš‘ó n‡q ej‡Qv| e„×v ej‡jv, †n Avj­vn! Avwg †Zvgv‡K Ges †Zvgvi ivm~j‡K mv¶x †i‡L ejwQ, Avwg Avgvi KwjRvi UzKiv mš—v‡bi cÖwZ ivRx n‡q †MwQ| ZLb ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg hyeKwUi cÖwZ j¶¨ K‡i ej‡jb t e‡jv Òjv- Bjvnv Bj­vj­vû jv- kvixKv jvû Iqv Avknv`y Avbœv gynv¤§v`vb Ave`yû Iqv ivm~jyûÓ (mš—v‡bi cÖwZ gv‡qi mš‘wói eiK‡Z hyeKwUi gyL Ly‡j †M‡jv Ges Zr¶bvZ) †m Kvwjgv cvV Kij| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg Avj­vni cÖksmv Ki‡jb Avi ej‡jb t mg¯— cÖksmv Avj­vni Rb¨ whwb Avgvi Awmjvq G hyeK‡K Rvnvbœv‡gi KwVb Avhve †\_‡K bvRvZ w`‡q‡Qb|[[96]](#footnote-96)1

**bvdigvb mš—v‡bi aŸsm Awbevh©**

mvnvex Avey ûivBiv iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t Zvi bvK aywj gwjb †nvK! Zvi bvK aywj gwjb †nvK| Zvi bvg aywj gwjb †nvK (A\_©vr †m aŸsm †nvK) wR‡Ám Kiv n‡jv, †n Avj­vni ivm~j! †K †m? wZwb ej‡jb t †h e¨w³ gvZv- wcZv Dfq‡K A\_ev Zuv‡`i †Kvb GKRb‡K eva©K¨ Ae¯’vq †c‡jv A\_P †m Rvbœv‡Zi cÖ‡ek Kij bv|[[97]](#footnote-97)1

KvÔe Beb ÔDRiv (iv.) e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t †Zvgiv wg¤^‡ii Kv‡Q G‡mv Rvgv‡qZ nI| Avgiv mK‡j wg¤^‡ii Kv‡Q G‡m Rvgv‡qZ njvg| wZwb wg¤^‡ii cÖ\_g av‡c Av‡ivnb K‡i ej‡jb t Avgxb| wØZxq av‡c Av‡ivnb K‡i cybivq ej‡jb Avgxb| Z…Zxq av‡c Av‡ivnb K‡i Avev‡iv ej‡jb t Avgxb| wZwb wg¤^vi †\_‡K AeZiY Kivi ci Avgiv Zuvi wbKU Avih Kijvg, AvR Avgiv Avcbvi KvQ †\_‡K Ggb wKQz K\_v ï‡bwQ hv BwZc~‡e© KL‡bv ïwbwb| wZwb ej‡jb t wReivBj (GBgvÎ) Avgv‡K G‡m ej‡jb t †m e¨w³ aŸsm †nvK, †h ighvb gvm †c‡q‡Q, A\_P Zvi ¸bvn gvd nqwb| Avwg ejjvg Avgxb (Avj­vn Kzej Ki“b)| Avwg wØZxq av‡c Av‡ivnY Ki‡j wZwb (wReivCj) ej‡jb t †m e¨w³ aŸsm †nvK, hvi mvg‡b Avgvi bvg D”PviY Kiv n‡jv, A\_P †m `iƒ` coj bv| Avwg ejjvg t Avgxb| Avwg wg¤^v‡ii Z…Zxq av‡c Av‡ivnb Ki‡j wReivCj ej‡jb t †m e¨w³ aŸsm †nvK, †h gvZv- wcZv Dfq‡K A\_ev Zuv‡`i †Kvb GKRb‡K †cj, wKš‘ Zviv Zv‡K Rvbœv‡Z cÖ‡ek Kiv‡jv bv| Avwg ejjvg t Avwgb|[[98]](#footnote-98)2

e¨vL¨v t e„× eq‡m gvbyl `ª“Z g„Zz¨i w`‡K avweZ nq| kixi µgvMZ kw³nxb, `~e©j I wb‡¯—R n‡Z \_v‡K| Kg©¶gZv I AvZ¥ wbf©ikxjZv nvwi‡q †d‡j| GgbwK GK ch©v‡q Pjv- †div Kivi ¶gZvI Zv‡`i \_v‡K bv| ZLb `ye©jZv I AmnvqZ¡ Zuv‡`i‡K MÖvm K‡i †d‡j| d‡j Zuviv ciwbf©ikxj Z\_v mš—vb-mš—wZi Ici c~Y© wbf©ikxj n‡q c‡o| Aci w`‡K eva©‡K¨i Pv‡c I PZzg©~Lx †ivM hvZbvq Zuv‡`i †gRvh wLUwL‡U, K\_v-evZv© KK©k, AvPvi- AvPiY iƒp n‡q hvq| G mgqUv nq gvby‡li Rb¨ Pig `yw`©b| ev›`vi G Amnvq I `yw`©‡b Avj­vn ZvAvjv Zv‡`i cÖwZ we‡kl Ki“Yvi nvZ cÖmvwiZ K‡ib Ges `qv I ing‡Zi Øvi Zv‡`i Rb¨ Db¥y³ K‡i †`b| d‡j mš—v‡bi Rb¨ gvZv- wcZvi mš‘wó‡K Avj­vni mš‘wó Ges Zuv‡`i Amš‘wó‡K Avj­vni Amš‘wó wnmv‡e cwiMwYZ Kiv nq Ges Zuv‡`i‡K mš—v‡bi Rb¨ RvbœvZ I Rvnvbœvg wnmv‡e AvL¨vwqZ Kiv nq| KviY gvZv- wcZvi G KwVb gyn~‡Z© Zuviv †h mš—v‡bi cÖwZ mš‘ó nb Avj­vn ZvAvjvI Zvi cÖwZ mš‘ó n‡q Zvi Rb¨ Rvbœv‡Zi dvqmvjv K‡i †`b|

c¶vš—‡i †h mš—vb Zvi Aw¯—Z¡, Rb¥, ˆkke I ˆK‡kvi Rxe‡b Zvi Rbª gvZv- wcZvi G Pig Amnvq Ae¯’vq Zuv‡`i †mev- h‡Zœ AvZ¥wb‡qvM Kivi cwie‡Z© Zuv‡`i Aeva¨ nq Ges Zuv‡`i bvdigvbx K‡i I Zuv‡`i g‡b Kó †`q, Avj­vn ZvAvjv Zvi cÖwZ Amš‘ó I ivMvwš^Z n‡q Zvi Rb¨ Rvnvbœv‡gi dvqmvjv K‡i †`b|

e„× gvZv- wcZv‡K ev Zv‡`i †Kvb GKRb‡K †c‡qI hviv Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡Z cv‡iwb Zviv aŸsm †nvK- ivm~j mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­v‡gi Kv‡Q G K\_vUv wReivCj ej‡jI G K\_vUv wReivCj Gi bq eis GUv ¯^qs Avj­vn ZvAvjvi dvqmvjv| wReivCj n‡”Qb evYx evnK gvÎ| Avj­vn ZvAvjvi G dvqmvjvi cÖwZ wReivCj Gi c~Y© mg\_©b wQj| ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg G dvqmvjv‡K webv ev‡K¨ MÖnY K‡i‡Qb| eis wZwb Gi mv‡\_ c~Y© GKvZ¥ n‡q G dvqmvjv Kvh©Kix Kivi Rb¨ Avgxb e‡j Avj­vni Kv‡Q `yAv K‡i‡Qb|

ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg D¤§v‡Zi cÖwZ AZ¨š— ingw`j wQ‡jb| D¤§‡Zi kvw¯—i K\_v ï‡b wZwb wePwjZ n‡q co‡Zb| D¤§‡Zi BnKvj I ciKvjxb myL- kvwš— I Kj¨vY mvab KivB wQj Zuvi beyq¨Zx Rxe‡bi wgkb| Zv m‡Ë¡I gvZv- wcZvi bvdigvb Ges Zuv‡`i g‡b Kó `vbKvix mš—v‡bi aŸs‡mi Rb¨ wZwb e``yÔAv K‡i‡Qb| Kv‡RB Zv‡`i aŸsm Awbevh©| Z‡e hw` Zviv ZIev K‡i Ges wb‡R‡`i fyj ¯^xKvi K‡i gvZv- wcZvi cv‡q c‡o ¶gv †P‡q †bq| Zuv‡`i †mev- h‡Zœ AvZ¥wb‡qvM K‡i Zuv‡`i mš‘wó AR©b K‡i| Avi gvZv- wcZv gviv †M‡j wb‡R‡`i K…Z Aciv‡ai Rb¨ Avj­vni `iev‡i Lv‡jm fv‡e ZIev K‡i, gvZv- wcZvi Rb¨ `yAv I `vb-mv`vKv Ki‡Z \_v‡K Ges gvZv- wcZvi c‡¶i AvZ¥xq ¯^R‡bi mv‡\_ I gvZv- wcZvi eÜz-gn‡ji mv‡\_ mØ¨envi Ki‡Z \_v‡K, Zvn‡j Avkv Kiv hvq †h, Zviv Awbevh© aŸsm †\_‡K †invB cv‡e|

**gv‡qi e`-`yAv**

Bmjvg c~e© GKwU NUbv

Avey ûivBiv iv. e‡jb, bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t .... RyivBR bv‡g GKRb †bKKvi I eyhyM© e¨w³ wQ‡jb| wZwb me mgq LvbKvq Bev`‡Z gvk¸j \_vK‡Zb| GKw`b Zuvi gv Zuvi mv‡\_ mv¶vr Kivi Rb¨ Avm‡jb| ZLb wZwb bvgvh Av`vq KiwQ‡jb| gv Zuv‡K WvK‡jb, †n RyivBR! wZwb g‡b g‡b ej‡jb, †n Avj­vn! GKw`‡K Avgvi gv, Aciw`‡K Avgvi bvgvh, GB e‡j wZwb bvgv‡h gk¸j n‡q †M‡j| Zuvi gv G‡m WvK w`‡jb, RyivBR! wZwb AveviI wPš—v Ki‡jb, †n Avj­vn! GKw`‡K Avgvi gv, Aciw`‡K Avgvi bvgvh (wK K‡i gvi mv‡\_ K\_v ewj)| AZtci wZwb bvgv‡h gvk¸j n‡q †M‡jb| Zuvi gv MZ w`‡bi g‡Zv wd‡i P‡j †M‡jb| Z…Zxq w`bI gv G‡m †`‡Lb, RyivBR bvgvh Av`vq Ki‡Q| wZwb WvK w`‡jb, †n RyivBR! wZwb g‡b g‡b ej‡jb; †n Avj­vn! GKw`‡K Avgvi gv, Aciw`‡K Avgvi bvgvh| bvgv‡hi g‡a¨ wK K‡i Reve †`B| wZwb Pzc iB‡jb, AZtci bvgv‡h gvk¸j n‡q †M‡jb G‡Z Zuvi gv g‡b Lye Kó †c‡jb Ges ivMvwš^Z n‡q e` `yÕAv Ki‡jb, †n Avj­vn! PwiÎnxb e¨wfPvix bvixi †Pnviv bv †`wL‡q Zv‡K g„Zz¨ w`I bv| G e` `yÕAv K‡i wbivk n‡q wZwb †mLvb †\_‡K cÖ¯’vb Ki‡jb|

BwZg‡a¨ ebx ebx BmivC‡ji †jvK‡`i gv‡S RyivBR I Zuvi Bev`Z e‡›`Mxi K\_v Av‡jvPbvi wel‡q cwiYZ nq| Ggb mgq GK Awb›` my›`ix e¨wfPvix gwnjv †jvK‡`i‡K ej‡jv, †Zvgiv hw` g‡b K‡iv, Zvn‡j Avwg Zuv‡K Kv‡R duvwm‡q †`B| Gici †m RyivB‡Ri LvbKvq Dcw¯’Z n‡jv Ges Zuv‡K AcK‡g©i AvnŸvb Rvbv‡Z jvMj| wKš‘ RyivBR Zvi cÖwZ we›`ygvÎ `„wócvZ K‡ibwb|

‡m RyivBR †\_‡K wbivk n‡q RyivB‡Ri LvbKvq hvZvqvZ KiZ Ggb GK ivLv‡ji Kv‡Q wM‡q wb‡R‡K Zvi mvg‡b †ck K‡i w`j| ivLvj Zvi loh‡š¿i wkKvi n‡jv| gwnjvwU Mf©eZx n‡jv, AZtci GKwU ev”Pv cÖme Kij, Avi cÖPvi Ki‡Z jvMj, ev”PvwU RyivBR KZ…©K f~wgô n‡q‡Q| gwnjvwUi G AccÖPvi ï‡b †jv‡Kiv RyivB‡Ri cÖwZ w¶ß n‡q Zuvi LvbKvi mvg‡b R‡ov n‡jv| Zuv‡K LvbKv †\_‡K †U‡b †nu‡P‡o †ei K‡i Zvi LvbvKvwU †f‡½ †dj‡jv Ges Zuv‡K cÖnvi Ki‡Z jvMj|

RyivBR Zv‡`i‡K wR‡Ám Ki‡jb, wK n‡q‡Q †Zvgv‡`i? Zviv ejj, Zzwg G bóv e¨wfPvwibx gwnjvi mv‡\_ e¨wfPvi K‡i‡Qv| Avi †Zvgvi gva¨‡g Zvi GKwU mš—vbI f~wgó n‡q‡Q| wZwb †jvK‡`i‡K ej‡jb, wVK Av‡Q, wkïwU †Kv\_vq, Zv‡K wb‡q G‡mv| AZtci Zv‡K Avbv n‡jv| wZwb ej‡jb, †Zvgiv Avgv‡K †Q‡o `vI, Avwg (`y ivKvAvZ) bvgvh Av`vq Kwi|

bvgvh †kl K‡i wZwb beRvZK wkïwUi †c‡U †LuvPv †g‡i wR‡Ám K‡jb, ej, †Zvi wcZv †K? (wkïwU K‡qKw`‡bi n‡jI Avj­vn Zvi hevb Ly‡j w`‡q‡Qb) †m ej‡jv, IgyK ivLvi Avgvi wcZv| GK\_v ï‡b RyivB‡Ri cÖwZ †jvK‡`i fw³-kª×v Av‡iv †e‡o †M‡jv, Zviv Zuv‡K Pzgy †`qv ïi“ Kij, Zuvi Kv‡Q ¶gv cÖv\_©bv Ki‡jv Ges ej‡jv, †Zvgvi G LvbKv Avgiv †mvbv w`‡q wbg©vY K‡i †`e| wZwb ej‡jb, bv, Zvi cÖ‡qvRb n‡e bv| †hfv‡e wQj †mfv‡e gvwU Øviv wbg©vY K‡i `vI| ZvB Kiv n‡jv|

gymwj‡gi Aci eY©bvq G‡m‡Q, RyivB‡Ri gv hw` e¨wfPv‡i wjß nIqvi e` `yÕAv Ki‡Zb Zvn‡j wZwb Aek¨B e¨wfPv‡i wjß n‡Zb|[[99]](#footnote-99)1

**gvZv- wcZvi AwaKvi Av`vq Kiv I bv Kivi cwiYvg**

Avãyj­vn Be‡b AveŸvm iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t †h e¨w³ gvZv- wcZvi e¨vcv‡i Avj­vn ZvAvjvi Av‡`‡ki AbyMZ n‡q mKvj †ejvq DcbxZ nq, †m †hb Zvi Rb¨ Rvbœv‡Zi `yÕwU `iRv †Lvjv Ae¯’vq †fvi Kij| hw` Zuv‡`i GKRb †eu‡P \_v‡K| (hvi †m AbyMZ \_v‡K) Z‡e †m Rvbœv‡Zi GKLvbv `iRv †Lvjv Ae¯’vq †fvi Kij| Avi †h e¨w³ gvZv- wcZvi e¨vcv‡i Avj­vn ZvAvjvi Av‡`‡ki bvdigvb wn‡m‡e mKvj †ejvq DcbxZ nq, Zvi Rb¨ Rvnvbœv‡gi `yÕLvbv `iRv †Lvjv Ae¯’vq †m mKvj Kij| R‰bK e¨w³ wR‡Ám Kij, hw` Zuviv Df‡q cy‡Îi cÖwZ Ryjyg K‡i? wZwb ej‡jb t hw`I Zuviv cy‡Îi cÖwZ Ryjyg K‡i, hw`I Zuviv cy‡Îi cÖwZ Ryjyg K‡i, hw`I Zuviv cy‡Îi cÖwZ Ryjyg K‡i|[[100]](#footnote-100)1

Avãyj­vn Beb Avgi iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t gvZv- wcZvi Amš‘wói g‡a¨ Avj­vni Amš‘wó wbwnZ i‡q‡Q|[[101]](#footnote-101)2

Ave~ Dgvgv iv. †\_‡K ewY©Z| R‰bK e¨w³ G‡m Avih Kij, Bqv ivm~jyj­vn! mš—v‡bi Ici gvZv- wcZvi wK AwaKvi Av‡Q? wZwb e‡jb t Zuviv Df‡q †Zvgvi RvbœvZ I Rvnvbœvg|[[102]](#footnote-102)3

mvnex Avey` `vi`v iv. †\_‡K ewY©Z| R‰bK e¨w³ Zuvi wbKU G‡m ejj, Avgvi GKRb ¯¿x Av‡Q, Avgvi gv Avgv‡K Av‡`k K‡ib, Zv‡K ZvjvK w`‡Z| ZLb Avey` `vi`v iv. e‡jb, Avwg ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg‡K ej‡Z ï‡bwQ, gvZv- wcZv n‡”Q Rvbœv‡Zi †kªô `iRv| Zzwg B”Qv Ki‡j `iRvwU‡K i¶v Ki‡Z cvi| B”Qv Ki‡j `iRvwU bóI Ki‡Z cvi|[[103]](#footnote-103)4

gvKeyj `yÔAv

mvnvex Ave~ ûivBiv iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t wZb e¨w³i `yÕAv Keyj nq| G‡Z †Kvb cÖKvi m‡›`n †bB| GK t gvRjy‡gi `yAv, `yB t gymvwd‡ii `yAv, wZb t mš—v‡bi †ejvq gvZv- wcZvi `yAv|[[104]](#footnote-104)5

e¨vL¨v t gvZv-wcZvi mš‘wó I Zuv‡`i ggZvc~Y© Aš—‡ii `yAv mš—v‡bi Rb¨ mePvB‡Z eo †mŠfv‡M¨i welq| c¶vš—‡i mš—v‡bi Rxe‡bi mePvB‡Z eo `yf©vM¨ n‡jv, mš—v‡bi cÖwZ gvZv- wcZvi `ytL I fvivµvš— ü`‡qi e` `yAv| gvZv- wcZvi AwaKvi Av`vq, Zuv‡`i †mev- hZœ I mš‘wó AR©‡bi gva¨‡g Zuv‡`i `yÕAv †bqv Ges Zuv‡`i g‡b Kó †`qv I Zuv‡`i e``yÕAv †\_‡K †eu‡P \_vKv mš—v‡bi Rb¨ Acwinvh© KZ©e¨| Zuviv `yÕAv ev e``yÕAv †\_‡K †eu‡P \_vKv mš—v‡bi Rb¨ Acwinvh© KZ©e¨| Zvuiv `yÕAv ev e``yÕqv hvB K‡ib, mš—v‡bi †ejvq Zv wbtm‡›`‡n Keyj nq|

**gvZv- wcZvi bvdigvbxi kvw¯— `ywbqv †\_‡KB ïi“ nq**

mvnvex Avey evKiv iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t me ¸bvn Avj­vn ZvAvjv hZUv B”Qv ¶gv K‡i †`b| Z‡e gvZv- wcZvi bvdigvbxi ¸bvn (¶gv K‡ib bv) eis Gi kvw¯— mswk­ó e¨w³‡K g„Zz¨i c~‡e© cvw\_©K Rxe‡b †`qv n‡e|[[105]](#footnote-105)1

**gv‡qi mv‡\_ bvdigvbx**

mvnvex gyMxiv Be‡b †kvev iv. †\_‡K ewY©Z, bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­vg e‡j‡Qb t Avj­vn ZvAvjv †Zvgv‡`i Ici gv‡qi bvdigvbx, Kb¨v wkï‡K RxweZ Kei †`qv, K…cYZv Kiv I wf¶v e„wË nvivg K‡i w`‡q‡Qb| Avi e„\_v ZK©-weZK©, AwaK wRÁvmv m¤ú` bó Kiv‡K †Zvgv‡`i Rb¨ AcQ›` K‡i‡Qb|[[106]](#footnote-106)2

e¨vL¨v t mš—v‡bi Rb¨ gv‡qiv †h mxgvnxb Kó K‡i \_v‡Kb, Zvi GK gyn~‡Z©i e`jv mš—vb mviv Rxe‡bI w`‡Z cvi‡e bv| gv‡q‡`i gb AZ¨š— big| mvgvb¨ K\_v‡ZB Aš—‡i AvNvZ †j‡M †h‡Z cv‡i, Zuv‡`i gb AvnZ n‡q †h‡Z cv‡i| gv‡qi mš‘wói cÖwZ`vb n‡jv, Avj­vni mš‘wó I RvbœvZ jvf| Avi gv‡qi Amš‘wói cÖwZdj n‡”Q, Avj­vni Amš‘wó Ges wPi Rvnvbœvg| myZivs gv‡qi mv‡\_ K\_v- evZ©v I AvPvi- AvPi‡Y AZ¨š— mZK© `„wó ivL‡Z n‡e, †hb gv‡qi g‡b mvgvb¨Zg KóI bv jv‡M| gv‡qi g‡b Kó †`qv, Zuvi bvdigvbx Kiv I Aeva¨ nIqv †\_‡K wb‡R‡K m¤ú~Y©iƒ‡c weiZ ivL‡Z n‡e| gv‡qi AwaKvi Av`vq, Zuvi †mev- hZœ I mš‘wói Rb¨ Rxeb DRvo K‡i †`qv mš—v‡bi Acwinvh© KZ©e¨|

**gvZv- wcZvi bvdigvb mš—vb‡K eÜziƒ‡c MÖnY bv Kiv**

Dgvi Be‡b Avãyj Avhxh i. Be‡b wgnivb‡K e‡j‡Qb, Zzwg KL‡bv ivRv-ev`kvn‡`i `iev‡i hv‡e bv| hw`I Zzwg Zv‡`i‡K fv‡jv Kv‡Ri Av‡`k K‡iv Ges Ab¨vq KvR †\_‡K wb‡la K‡iv| †Kvb †eMvbv bvixi mv‡\_ KL‡bv wbR©b Ae¯’vb Ki‡e bv, hw`I Zv KziAvb wk¶v †`qvi Rb¨ nq| Avi gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—v‡bi mv‡\_ KL‡bv eÜzZ¡ Ki‡e bv| †Kbbv †m †Zv wb‡Ri gvZv- wcZviB Aeva¨, †Zvgv‡K wKfv‡e †m eÜziƒ‡c MÖnY Ki‡e? (KL‡bv Zv Ki‡Z cv‡ib|)[[107]](#footnote-107)1

e¨vL¨v t gvZv- wcZvB mš—v‡bi Rb¥`vZv I mePvB‡Z eo AvcbRb| mš—vb‡K Zuviv wb‡R‡`i Rxe‡bi PvB‡Z †ekx fv‡jvev‡mb| ü`q wbsov‡bv Av`i- †mœ‡n Zv‡`i‡K cÖwZcvjb K‡ib, wb‡Riv bv †L‡q mš—vb‡K LvIqvb| wb‡Riv bv c‡i mš—vb‡K civb| wb‡R‡`i Rxeb wemR©b w`‡qI Zuviv mš—v‡bi myL-kvwš— Kvgbv K‡ib| mš—v‡bi GKUz wKQz n‡j Zuv‡`i g‡bi kvwš— I ¯^w¯— `~i n‡q hvq, †Pv‡Li Nyg nvivg n‡q hvq, `ywðš—vq Zviv Aw¯’i, wePwjZ I weg~p n‡q c‡ob| mš—v‡bi e¨vcv‡i gvZv-wcZvi Ggb Ae`vb‡K f~‡j wM‡q †h me mš—vb Zuv‡`i Aeva¨ n‡q hvq, Giƒc Aeva¨ I wbôzi cÖvY c„w\_ex‡Z Avi KvD‡K wK eÜziƒ‡c MÖnY Ki‡Z cv‡i? KL‡bv bq| hw` Kv‡iv mv‡\_ eÜzZ¡ Ki‡Z †`Lv hvq, Z‡e †mUv n‡e wbQK Awfbq I †avKv| myZivs, ÒgvZv-wcZvi Aeva¨ mš—v‡bi mv‡\_ eÜzZ¡ Ki‡e bvÓ- ivm~j mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi G A‡gvN evYx KZB bv ev¯—e|

**gvZv-wcZvi bvdigvbx Rvbœv‡Zi c‡\_ evav**

Avgi Beb gyiiv Avj Rynvbx iv. e‡jb, GK e¨w³ bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqv mvj­v‡gi `iev‡i G‡m Avih Kij, ‡n Avj­vni ivm~j! Avwg mv¶¨ w`w”Q †h, Avj­vn GK, wZwb e¨ZxZ †Kvb Bjvn †bB Ges Avcwb Avj­vni ivm~j| Avwg cuvP Iqv³ bvgvh Av`vh Kwi, wb‡Ri m¤ú‡` hvKvZ †`B, ighv‡bi †ivhv ivwL| Zvi GK\_v ï‡b bex mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg ej‡jb t †h e¨w³ Gme Kv‡Ri Dci AUj †\_‡K g„Zz¨ eiY Kij, †m ‡Kqvg‡Zi w`b bex, wmÏxK I knx`‡`i mv‡\_ Ggwbfv‡e Ae¯’vb Ki‡e (GK\_v e‡j wZwb nv‡Zi cvkv-cvwk `ywU Av½yj DwV‡q †`Lv‡jb)| Z‡e kZ© n‡jv, †m †hb gvZv- wcZvi bvdigvb I Aeva¨ bv nq|[[108]](#footnote-108)1

e¨vL¨v t gvZv-wcZvi bvdigvb I Aeva¨ bv nIqv Rvbœv‡Z hvIqvi Rb¨ kZ©| myZivs Cgvb I Avg‡j mv‡jn \_vKv m‡Ë¡I gvZv- wcZvi Aeva¨ mš—vb Rvbœv‡Z †h‡Z cvi‡e bv|

**gvZv- wcZvi bvdigvb‡`i Bev`Z Avj­vn Keyj K‡ib bv**

mvnvex Ave~ Dgvgv iv. †\_‡K ewY©Z| wZwb e‡jb, ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg e‡j‡Qb t Avj­vn ZvAvjv wZb e¨w³i Bev`Z e‡›`Mx I `vb mv`vKv †KvbUvB Keyj K‡ib bv| Zviv n‡”Q t 1. gvZv- wcZvi bvdigvb, 2. `vb K‡i †LuvUv `vbKvix I 3 ZvK`xi A¯^xKviKvix|[[109]](#footnote-109)2

cwievi †\_‡K ewn¯‹vi Ki‡jI gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv hv‡e bv|

nhiZ gyÔAvh Beb Rvevj iv. e‡jb, GKevi ivm~jyj­vn mvj­vj­vû AvjvBwn Iqvmvj­vg Avgv‡K `kwU Av‡`k cÖ`vb K‡ib| Avj­vni mv‡\_ KL‡bv KvD‡K kixK K‡iv bv, hw`I †Zvgv‡K nZ¨v Kiv nq Ges Av¸‡b cywo‡q †djv nq| KL‡bv gvZv-wcZvi bvdigvbx K‡iv bv, hw`I Zuviv †Zvgv‡K wb‡Ri m¤ú` I cwievi- cwiRb †\_‡K †ei n‡q hvIqvi wb‡`©k †`q|[[110]](#footnote-110)3

**gvZv-wcZvi bvdigvbxi e`jv**

AvmgvÕC i. e‡jb, R‰bK Avie †e`yCb Avgvi wbKU eY©bv K‡ib| wZwb e‡jb, Avwg gvZv- wcZvi bvdigvb I Zuv‡`i AbyMZ mš—v‡bi AbymÜv‡b wbR MÖvg †\_‡K †ei n‡q eû MÖvg AwZµg Kwi| Ae‡k‡l GK e„‡×i Kv‡Q G‡m †cŠuwQ| Zvi Mjvq `wo euvav| †m wØcÖn‡ii cÖPÊ Mi‡g GKwU evjwZ Øviv cvwb DVv‡bvi Kv‡R wb‡qvwRZ i‡q‡Q, †h evjwZ Øviv cvwb DVv‡bv D‡Ui c‡¶I Am¤¢e| e„‡×i wcQ‡b i‡q‡Q cvKv‡bv `woi PveyK nv‡Z GK hyeK| †m Zv‡K D³ PveyK Øviv cÖnvi Ki‡Q| Pvey‡Ki AvNv‡Z e„‡×i wcV †d‡U hv‡”Q| Avwg hyeK‡K ejjvg, mveavb! Avj­vn‡K fq K‡iv| G `ye©j e„×‡K cÖnvi Kiv †\_‡K weiZ nI| e„× †jvKwU iwk Øviv cvwb DVv‡bvi †h KwVb Kv‡R wb‡qvwRZ Zv wK Zvi Rb¨ h‡\_ó bq? Zv m‡Ë¡I Zv‡K cÖnvi Ki‡Qv? hyeKwU ej‡jv, GZ`m‡Ë¡ †m †Zv Avgvi wcZv| Avwg ejjvg, Avj­vn ZvAvjv †Zvgvi AKj¨vY Ki“b| hyeKwU ej‡jv, \_vgyb! †m Zvi wcZvi mv‡\_ Giƒc AvPiY Ki‡Zv| Avi Zvi wcZvI Zvi `v`vi mv‡\_ G ai‡bi AvPiY Ki‡Zv| ZLb Avwg ejjvg, GB n‡jv, gvZv- wcZvi mePvB‡Z eo bvdigvb e¨w³|[[111]](#footnote-111)1

AvmgvC in. e‡jb, R‰bK Avie Avgv‡K e‡jb, Avãyj gv‡jK Beb gviIqv‡bi kvmbvg‡j gybvwhj bv‡g GK †jvK wQj| Zvi wQj GKRb e„× wcZv| Zvi Dcvwa wQj dviÔAvb| hyeK †Q‡jwU Zvi Aeva¨ wQj| KweZvi Q›`vKv‡i e„× Av‡¶c K‡i e‡jb, Avgvi I gybvwh‡ji gv‡S AvZ¥xqZv Avgv‡K Ggb cÖwZ`vb w`‡q‡Q †hgb FY `vZv FY MÖwnZv‡K FY cwi‡kv‡ai Rb¨ Zvwo‡q wb‡q †eovq| wKQzKvj ci gybvwh‡ji mš—vb RyjvBn gybvwh‡ji Aeva¨ n‡q hvq, †m RyjvBn KZ©„K wec`MÖ¯’ n‡q e‡j, Avgvi gvj- m¤ú‡`i e¨vcv‡i RyjvBn Avgvi wei“‡× Awf‡hvM K‡i, Avi †m Avgvi Aeva¨ nq, hLb Avgvi †gi“`‡Ûi nvo †ewK‡q aby‡Ki g‡Zv n‡q †M‡Q| G Ae¯’v †`‡L Mfb©i RyjvBn‡K cÖnvi Ki‡Z D`¨Z n‡j †m e‡j, Avgvi e¨vcvi Zvovûov Ki‡eb bv| GB n‡”Q dviÕAvb cyÎ gybvwhj hvi m¤ú‡K© Zvi wcZv Av‡¶c K‡i e‡jwQ‡jv, Avgvi I gybvwh‡ji gv‡S AvZ¥xqZv Ggb cÖwZ`vb w`‡q‡Q †hgb FY `vZv FY MÖwnZv‡K FY cwi‡kva Kivi Rb¨ Zvwo‡q †eovq| G K\_v ï‡b Mfb©i e‡jb, I‡n! Zzwg †Zvgvi gvZv-wcZvi bvdigvbx K‡i‡Qv, GLb mš—vb KZ©„K bvdigvbxi wkKvi n‡q‡Qv|[[112]](#footnote-112)2

DevB` Beb RyivBR †\_‡K ewY©Z, Zv‡K wRÁvmv Kiv nq, g~mv Av. Gi Ici Avj­vn ZvAvjv hv bvwhj K‡i‡Qb Zv‡Z gvZv- wcZvi bvdigvbxi e¨vcv‡i wK e‡j‡Qb? Rev‡e wZwb e‡jb, wcZv mš—vb‡K †Kvb Av‡`k Ki‡j †m hw` Zv cvjb bv K‡i, †mUvB n‡jv wcZvi bvdigvbx| Avi wcZv mš—v‡bi c¶ †\_‡K †Kvb wel‡qi m¤§yLxb n‡q Avj­vni `iev‡i Awf‡hvM Ki‡j †mUv n‡e cy‡ivcywi bvdigvbx I Aeva¨Zv|[[113]](#footnote-113)1

**gvZv- wcZvi bvdigvbxi AcKvwiZv**

* gvZv- wcZv Avj­vni eo †bAvgZ| bvdigvb mš—vb Avj­vni ‡bAvg‡Zi A¯^xKvi K‡i| d‡j †m gvZv- wcZvi AbyMÖn‡KI A¯^xKvi K‡i|
* gvZv-wcZvi mš‘wó Avj­vni mš‘wó| Zv‡`i Amš‘wó Avj­vni Amš‘wó| gvZv- wcZvi bvdigvb mš—vb Avj­vni mš‘wó †\_‡K `~i n‡q hvq|
* gvZv-wcZvi bvdigvbx mgv‡R Aw¯’iZv m„wó K‡i| †h e¨w³ gvZv- wcZvi mv‡\_ Am`vPiY K‡i Zvi mš—vb, Zvi cÖwZ‡ekx I Zvi mgv‡Ri †jv‡KivI Zvi mv‡\_ Am`viPiY Ki‡e|
* gvZv-wcZvi bvdigvbxi Kvi‡Y mgvR †\_‡K kvwš— I wbivcËv `~ixf~Z nq|
* bvdigvb mš—vb, gvZv-wcZvi bvdigvbxi cÖwZdj `ywbqv‡ZI cv‡e|
* gvZv- wcZvi bvdigvbxi Kvi‡Y †Pnvivi jveY¨Zv I b~i `~ixf~Z nq|
* bvdigvb mš—vb ‡Kqvg‡Zi w`b Avj­vni ing‡Zi `„wó †\_‡K ewÂZ n‡e|[[114]](#footnote-114)2

1. mv‡jn Beb Avãyi ingvb Beb ûgvB`, Avãyi ingvb Beb gynv¤§v` Beb gvjyn (Gi ZË¡vvea‡b iwPZ), gvmyÕAvn bv`ivZzb bvÕCg, `vi“j Iqvmxjv, 3q ms, 1425 wnRix, 2004Bs. 3L, c„. 767; Bgvg eyLvix, Av`veyj gydiv`, mshy³ Avie AvwgivZ, IqvKd I Bmjvgx welqK gš¿Yvjq 1401. c„.10,11 [↑](#footnote-ref-1)
2. bv`ivZzb bvÕCg, 3L, c„.779 [↑](#footnote-ref-2)
3. myiv evbx BmivCj:23 [↑](#footnote-ref-3)
4. myiv Avj-evKviv :83 [↑](#footnote-ref-4)
5. myiv Avb-wbmv:36 [↑](#footnote-ref-5)
6. myiv jyKgvb : 15 [↑](#footnote-ref-6)
7. myiv gviBqvg:12-14 [↑](#footnote-ref-7)
8. myiv gviBqvg:31-32 [↑](#footnote-ref-8)
9. Bgvg Avey Avãyj­vn, nvwKg wbkvcyix, Avj gy¯—v`ivK, `vi“j wKZvwej Avivwe, ˆeiƒZ,4 L,c.115; [↑](#footnote-ref-9)
10. G eY©bv wZbwU nvw`‡mi mvi-ms‡¶c| †`Lyb, mwnn gymwjg, wKZvey dvhvwqwjm mvnvev| nvw`m bs223,224,225 [↑](#footnote-ref-10)
11. wgkKvZzj gvmvexn, Av`e, Abyt mrKvR I mØ¨envi, c„.421 (evqnvKx eivZ) [↑](#footnote-ref-11)
12. Bgvg Avey AvãyjÍvn gynv¤§v`Beb Bmgvj Avj eyLvix, mwnn Avj eyLvix, gvIqvKxZzm mvjvZ, Abyt 5, dv`jym mvjvZ wj-IqvKwZnv; Bgvg gymwjg Bebyj nv¾vR Avj KzkvBwi, mwnn gymwjg, Cgvb, Abyt 36, Avj­vni cÖwZ Cgvb DËg Avgj nIqvi eY©bv, bs 173 [↑](#footnote-ref-12)
13. Avj gy¯—v`ivK 4 L, c„. 148 [↑](#footnote-ref-13)
14. Bgvg gynv¤§v` Beb gvRvn Avj KvRfxwb, mybvby Beb gvRvn, Kv`xgx KzZzeLvbv, KivPx, wKZveyj wRnv`. c„. 17 [↑](#footnote-ref-14)
15. Avngv` Avãyi ingvb Avj- evbœv, dvZûi iveŸvbx (ki‡n gymbv‡` Avngv`) `vi“j nvw`m Kvq‡iv, 19 L, c„. 36; Bgvg Avey `vD` Avm-wmwR¯—vbx, mybvb Avey `vD`, `vi“ BnqvDm mybœvn Avj bvevweq¨v, 3 L, c„.17 [↑](#footnote-ref-15)
16. Bgvg Avj gybwhix , AvZ-ZviMxe IqvZ Zviwne, `vi“ BnqvDZ Zzivm Avj Avivex ˆei“Z, 3q ms, 1388 wn, 1988mb, 3L,c.315 [↑](#footnote-ref-16)
17. Beb gvRvn, c„. 200, Avj-gy¯—v`ivK, 4L, c„. 125 [↑](#footnote-ref-17)
18. mwnn gymwjg, wKZveyj wei, Aby: gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi | [↑](#footnote-ref-18)
19. Avj gy¯—v`ivK, 4L,c„. 151 dvZûi iveŸvbx, 19 L, c„.36 [↑](#footnote-ref-19)
20. 2 myiv Avj-AvnKvdt 15 [↑](#footnote-ref-20)
21. 1 myiv jyKgvb t 14 [↑](#footnote-ref-21)
22. 2mwnn Avj eyLvix, GBP Gg mvC` K¤úvbx,Av`e gwÄj, KivPx, wKZveyj Av`e, 2L, c„;882; mwnn gymwjg, cÖv¸³ Av‡iv `ªt Beb gvRvn, c„. 260 Avj gymZv`ivK, 4L, c„. 150 dvZûi ieŸvbx 19L , c„. 38 [↑](#footnote-ref-22)
23. 3 Avj gy¯—v`ivK, 4L, c„. 150; [↑](#footnote-ref-23)
24. 1 Beb gvRvn; c„. 260 [↑](#footnote-ref-24)
25. 2 mwnn gymwjg, Avey `vD`, cÖv¸³ [↑](#footnote-ref-25)
26. 3 Avj gymZv`ivK,4L c„. 150 [↑](#footnote-ref-26)
27. 4 Av`veyj gydiv`, c„. 7; [↑](#footnote-ref-27)
28. 1 Bgvg myq~Zx, Av` `yii“j gvbmyi, 5L c„. 260; Av`veyj gydiv`, c„.10 [↑](#footnote-ref-28)
29. 2 myiv Avj evKviv 215 [↑](#footnote-ref-29)
30. 1 Beby gvRvn , wZRvivZ, c„. 165; BDmyd Bmjvwn, ûm‡b gyqvkvivn, Abyev` Avãyj Kv‡`i, gvZv-wcZv I [↑](#footnote-ref-30)
31. 2 Av` `yii“j gvbmyi, 5L, c„.249 [↑](#footnote-ref-31)
32. 1 mwnn gymwjg, wKZveyj BZK, Aby: wcZv‡K Avhv` Kivi dwhjZ; nv: 1510; Bgvg Avey Cmv gynv¤§v` Beb Cmv wZiwghx , Rv‡g AvZ-wZiwghx, gyLZvi GÛ K¤úvbx †`Ie›` BwÛqv, 2L, c„. 12; Avey `vD`, 3 L , c„. 335 [↑](#footnote-ref-32)
33. 2 bv`ivZzb bvCg,3L c„. 778; Av`veyj gydiv` c„. 10-11; [↑](#footnote-ref-33)
34. 1 BDmyd Bmjvnx –ûm‡b gyÕAvkvivZ, c„. 49 [↑](#footnote-ref-34)
35. 2 myiv jyKgvb t 15 [↑](#footnote-ref-35)
36. 1 mwnn Avj eyLvix, 2L, c„. 884; mwnn gymwjg, wKZveyh hvKvZ 2L, c„. 696; [↑](#footnote-ref-36)
37. 1 mwnn gymwjg, dvhvwqj Aa¨vq, Abyt Avey ûivBiv (iv)- Gi dwhjZ| nvw`m bs 2491 [↑](#footnote-ref-37)
38. 2 Avey `vD`, 4 L, c„. 335 [↑](#footnote-ref-38)
39. 1 Avey `vD` Av`e , Abyt weii“j IqvwjavBb, 4\_, c„. 335; Avj gy¯—v`ivK, wKZveyj wei Iqvm wmjv, L, c„. 152 [↑](#footnote-ref-39)
40. 2 AvZ ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3L, c„. 316-317 ; dZûi ieŸvbx; 19L, c„.38 [↑](#footnote-ref-40)
41. 3dZûi ieŸvbx 19 L, c„. 35, AvZ ZviMxe IqvZ Zvinxe 3q L, c„. 317 [↑](#footnote-ref-41)
42. 4 AvZ ZviMxe IqvZ Zvinxe 3 L, c„. 317; Avj gy¯—v`ivK 4L , c„. 154 [↑](#footnote-ref-42)
43. 1 Av` `yi“j gvbmyi, 5L, c„. 267; [↑](#footnote-ref-43)
44. 2 Beb gvRvn, c„. 10 Av‡iv `ªt gymbv‡` Avngv`, wZiwghx; [↑](#footnote-ref-44)
45. 3 AvZ ZviMxe IqvZ Zvinxe 3 L, c„. 318; [↑](#footnote-ref-45)
46. 4 AvZ ZviMxe IqvZ Zvinxe 3 L, c„. 317; [↑](#footnote-ref-46)
47. 1 mwnn Avj eyLvix, 2L, c„.883 mwnn gymwjg, whwKi Iqv` `yqv, Abyt 27, wZb ¸nvevwmi NUbv; 4L, c„. 2743 [↑](#footnote-ref-47)
48. 1Avey `vD` ,Av`e, Abyt gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi, 4 L, c„. 332 bs 5142 ; Beb gvRvn, Av`e, c„. 230 Avj gy¯—v`ivK , wei Iqvm wmjv, 4 L, c„. 154, [↑](#footnote-ref-48)
49. 2 Beb gvRvn ,Av`e Aa¨vq, Abyt , gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi; [↑](#footnote-ref-49)
50. 3 gmwR`, gv`ªvmv I RbKj¨vYg~jK KvR cÖf„wZ| [↑](#footnote-ref-50)
51. 1 mwnn gymwjg, Avj Iwmq¨vn, Abyt g„Zz¨i ci gvby‡li †h mIqve †hvM nq, 3L, c„. 1255 bs 1631 [↑](#footnote-ref-51)
52. 62IqvjxDwÏb gynv¤§v` Beb Avãyj­vn AvZ wZewihx; wgkKvZzj gvmvexn, Av`e, Abyt gvZv-wcZvi mv‡\_ mØ¨envi, c„. 421; (evqnvKx) eivZ; [↑](#footnote-ref-52)
53. 3 mwnn gymwjg, wmqvg, Abyt g„Z e¨w³i Kvhv †ivhv Av`vq Kiv, 2L, c„.805, bs 1149 [↑](#footnote-ref-53)
54. 1 cÖv¸³, c„. 804,bs 1148 [↑](#footnote-ref-54)
55. 2 mwnn Avj eyLvix; wKZveyj wnqvj, Abyt hvKvZ. m¤ú‡K©, bs 699; Av‡iv `ªt Avey `vD`, gyqvËv, bvmvC [↑](#footnote-ref-55)
56. 3 Avey `vD`, wKZve Avj-Amvqv; Abyt †h AwmqvZ bv K‡i g„Zz¨ eiY Kij, Zvi c¶ †\_‡K `vb Kiv, 3L, c„. 118 [↑](#footnote-ref-56)
57. 1 bv`ivZzb bvCg , 3 L c„.775 nvBmvgx Avj gvRgv; 8L,c„.147 eivZ; [↑](#footnote-ref-57)
58. 2 mwnn gymwjg, wei Iqvm wmjv, Abyt gvZv-wcZvi eÜz evÜe‡`i mv‡\_ m`vPiY Kivi dwhjZ 4L, c„. 1979, bs 12, Av‡iv `ªt wZiwghx, Avey `vD`, gymbv‡` Avngv` [↑](#footnote-ref-58)
59. 3 bv`ivZzb bvCg 3L, c„. 774 [↑](#footnote-ref-59)
60. 1 AvjvDÏxb Avjx Beb evjevb, Avj-Bnmvb ev- ZiwZ‡e mwnn Bb nveŸvb, `viƒj KzZzeyj Bjwgqv, ˆei“Z, 1g ms, 1807 wn . 1987 mb, 1L,c„. 329 [↑](#footnote-ref-60)
61. 1mwnn Avj eyLvix, Av`e, Abyt 13, †h e¨w³ AvZ¥x‡qi mv‡\_ mØ¨envi K‡i Avj­vn Zvi mv‡\_ m¤úK© ¯’vcb K‡ib, bs5987; mwnn gymwjg, wei Iqvm wmjv , Abyt AvZ¥xqZvi m¤úK© eRvq ivLv, bs 2554 [↑](#footnote-ref-61)
62. 2mwnn Avj eyLvix cÖv¸³ [↑](#footnote-ref-62)
63. 3 mwnn gymwjg cÖv¸³

    4 mwnn Avj eyLvix, Av`e, Abyt AvZ¥xqZvi m¤úK© eRvq ivLvi dwhjvZ, bs 5984 mwnn [↑](#footnote-ref-63)
64. 5 mwnn Avj eyLvix, Av`e, Abyt cÖwZ`v‡b AvZ¥xqZvi nK Av`vq nq bv, bs 5911 [↑](#footnote-ref-64)
65. [↑](#footnote-ref-65)
66. 1 mwnn gymwjg cÖv¸³ 2558;

    2 mwnn Avj eyLvix, Av`e, AvZ¥x‡qi mv‡\_ mØ¨env‡i wihK e„w× cvq, bs 5985-6, mwnn gymwjg cÖv¸³ [↑](#footnote-ref-66)
67. [↑](#footnote-ref-67)
68. 1 Avey `vD`, hvKvZ, Abyt AvZ¥xqZvi m¤úK© eRvq ivLv, bs 1694 [↑](#footnote-ref-68)
69. 2. wgkKvZzj gvmvexn, cÖv¸³, (evqnvKx eivZ) [↑](#footnote-ref-69)
70. 3. Avey `vD`, Av`e, Abyt we‡`ªvn Kiv wbwl×; Av‡iv `ªt wZiwghx, Beb gvRvn [↑](#footnote-ref-70)
71. 4. wZiwghx, wei Iqvm wmjv, Abyt esk cwiPq Rvbv; [↑](#footnote-ref-71)
72. 1. wZiwghx, wei Iqvm wmjv, Abyt Lvjvi mv‡\_ mr e¨envi Kiv; Avj gy¯—v`ivK, wei Iqvm wmjv~ [↑](#footnote-ref-72)
73. 2 . wZiwghx, cÖv¸³, Avj gy¯—v`ivK, cÖv¸³, [↑](#footnote-ref-73)
74. 1 bv`ivZzb bvCg, 3 L, c„. 779 ; ûm‡b gyqvkvivn, c„. 77-78 | [↑](#footnote-ref-74)
75. 1 myivv ewb BmivCjt 23-24 [↑](#footnote-ref-75)
76. 1 . gydZx gynv¤§` kdx gvqvwidzj †Kvivb| Abyt gvIt gwnDÏxb Lvb c„. 772-773 [↑](#footnote-ref-76)
77. 1. myiv Avj Kvnvd t 80-81 [↑](#footnote-ref-77)
78. 2 . gvqvwidzj †Kvivb| Abyt gvIt gwnDÏxb Lvb [↑](#footnote-ref-78)
79. 3 . myiv Avj AvnKvd :17 [↑](#footnote-ref-79)
80. 1. †`Lyb gynv¤§` Avjx mveybx, mvdIqvZzZ-Zvdvmxi, 3 L, c„. 196 [↑](#footnote-ref-80)
81. mnxn Avj- eyLvix, Av`e, Abyt 6; gvZv- wcZvi bvdigvbx Kexiv ¸bvn; mnxn gymwjg, Cgvb, Abyt mePvB‡Z eo Kexiv ¸bvn mg~‡ni eY©bv, 1 L, c„. 91, bs 87, Av‡iv `ªt wZiwghx| [↑](#footnote-ref-81)
82. 1 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 327; mnxn Beb wneŸvb eivZ| [↑](#footnote-ref-82)
83. 2 mnxn Avj- eyLvix, kc\_ I gvbZ, Abyt wg\_¨v kc\_, bs- 667 ; mnxn gymwjg, Bgvb, Abyt Kexiv ¸bvnmg~‡ni eY©bv, 1g L. c„. 91, bs-88| [↑](#footnote-ref-83)
84. 3 bv`ivZzb bvCg, 10 L, c„. 5016; Zvdmxi Av-Zvevix- eivZ ; [↑](#footnote-ref-84)
85. 1 Avj Bnmvb, 6 L, c„. 299; AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 331 [↑](#footnote-ref-85)
86. 2 mnxn Avj eyLvix, Av`e, Abyt gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv Kexiv ¸bvn; mnxn gymwjg, Cgvb, Abyt Kexiv ¸bvni eY©bv, 1 L, c„. 92, bs 88; Av-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 326; [↑](#footnote-ref-86)
87. 3 mnxn gymwjg cÖv¸³; wZiwghx, weiIqvm wmjv,Aby: gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv, 2 L. c„. ; Avj Bnmvb we-ZviZx‡e mnxn Beb wneŸvb, 1 L, c„. 316; [↑](#footnote-ref-87)
88. 44 mnxn Avj eyLvix, Av`e, Abyt gvZv- wcZv‡K Mvwj w`‡e bv, 2 L, c„. 883, bs 5973; Ave~ `vD`, Av`e, Abyt gvZv- wcZvi mv‡\_ mØ¨envi Kiv, 4 L, c„. 336, bs 5141| [↑](#footnote-ref-88)
89. 1 mnxn gymwjg, Av`vnx, Abyt MvBi“j­vni bv‡g hevB Kiv nvivg, 3 L, c„. 1568, bs- 1978 ; Avj gy¯—v`ivK, wei Iqvm wmjv, 4 L, c„. 153 ; bv`ivZzb bvÕCg, 10 L, c„. 5015; [↑](#footnote-ref-89)
90. 2 Avj gy¯—v`ivK, û`y`, 4 L, c„. [↑](#footnote-ref-90)
91. 3 dvZûi iveŸvbx, 19 L, c„. 284; AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 327 [↑](#footnote-ref-91)
92. 1 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 328; (Avj gy¯—v`ivK eivZ) [↑](#footnote-ref-92)
93. 2 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L„, c„. 327; (Zvevivbx Rv‡g ÔAvm mMxi, eivZ) [↑](#footnote-ref-93)
94. 3 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 329-330; Zvevivbx, Avj AvImv, eivZ [↑](#footnote-ref-94)
95. 4 bvÔmvC, Aa¨v; hvKvZ, Abyt 69; `vb K‡i †LuvUv `vbKvix| [↑](#footnote-ref-95)
96. 1 Av-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„.333; Av‡iv `ª. gymbv‡` Avng` I Zvevivbx: [↑](#footnote-ref-96)
97. 1 mnxn gymwjg, mØ¨envi, Abyt 3, †h e¨w³ e„× gvZv- wcZv‡K †c‡qI Rvbœv‡Z cÖ‡ek Ki‡Z cv‡iwb Zvi bvg aywj gwjb †nvK; 4 L, c„. 1978, bs 2551; [↑](#footnote-ref-97)
98. 2 Avj gy¯—v`ivK, 4 L, c„. 154; bv`ivZzj bvÔCg, 10 L, c„. 5014; Avj- Bnmvb we- ZviZx‡e mnxn Beb wneŸvb 1 L„, c„. 315| [↑](#footnote-ref-98)
99. 1 mnxn gymwjg, wei Iqvm wmjv, Abyt gvZv-wcZvi cÖwZ mØ¨envi‡K AMÖvwaKvi †`q, 4 L, c„. 1976, bs-2550| [↑](#footnote-ref-99)
100. 1 wgkKvZzj gvmvexn, Av`e, wei Iqvm wmjv, bs- 4726; Avj Av`veyj gydiv`, Abyt 4, gvZv- wcZvi mv‡\_ mØ¨envi, bs- 7, bv`ivZzb bvÕCg, 10 L, c„. 5016 [↑](#footnote-ref-100)
101. 2 wZiwghx, wei Iqvm wmjv, Abyt gvZv- wcZvi mš‘wó, 2 L, c„. 1, Avj Av`veyj gydiv` c„. 6, bs 2; Avj gy¯—v`ivK 4 L, c„. 452 [↑](#footnote-ref-101)
102. 3 Beby gvRvn, Av`e, Abyt gvZv- wcZvi mv‡\_ mØ¨envi; [↑](#footnote-ref-102)
103. 4 wZiwghx, cÖv¸³, Beby gvRvn, cÖv¸³, Avj gy¯—v`ivK, cÖv¸³; [↑](#footnote-ref-103)
104. 5 wZiwghx, AveIqveyjwei, Abyt 7, gvZv- wcZvi `yÕAv, bs 1970; Av‡iv `ª. Ave~ `vD`, Beb gvRvn; Avj Bnmvb, 1g L, c„. 326| [↑](#footnote-ref-104)
105. 1 Avj gy¯—v`ivK, wei Iqvm wmjv, 4 L, c„`, 156; wgkKvZzj gvmvexn, Aa¨vq t wei, nv`xm bs 4728, (evqnvKx eivZ;) [↑](#footnote-ref-105)
106. 2 mnxn Avj eyLvix, Av`e, Aby t 6 gvZv- wcZvi bvdigvbx Kiv Kexiv ¸bvn, nv`x bs 5975 dvZ; mnxn gymwjg, Aa¨vq AvKw`qv, Aby t 5, bs-1715 [↑](#footnote-ref-106)
107. 1 bv`ivZzb bvCg, 10 L, c„. 5016 [↑](#footnote-ref-107)
108. 1 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3L, c„. 329; Av‡iv `ª. Avng`, Zvevivbx, eb LyhvBgv I Beb wneŸvb| [↑](#footnote-ref-108)
109. 2 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 327 [↑](#footnote-ref-109)
110. 3 AvZ-ZviMxe IqvZ Zvinxe, 3 L, c„. 329 [↑](#footnote-ref-110)
111. 1 bv`ivZzb bvCg, 10 L, c„. 5017 [↑](#footnote-ref-111)
112. 2 cÖv¸³ [↑](#footnote-ref-112)
113. 1 bv`ivZzb bvÕCg; 10 L, 5017 [↑](#footnote-ref-113)
114. 2 cÖv¸³ [↑](#footnote-ref-114)